



# පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

## නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)

### අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

**නිවේදනය :**

අග්‍ර විනිශ්චයකාර රාජනීතිඥ ගරු එන්. ඩී. එම්. සමරකෝන් මහතා කළැයි කියන කථාව පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාවට නමි කිරීම

**විගණකාධිපතිවරයාගේ වාර්තාව**

**ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු**

වරප්‍රසාද : පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු පිළිබඳ 1984.4.4 දින "අයිලන්ඩ්", "සන්" සහ "ඩේලි නිවුස්" පත්‍රවල, පළ වූ වාර්තා

**පොද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ පතත් කෙටුම්පත් :**

පොතුගැර පරුණ බොද්ධ සංගමය (සංස්ථාගත කිරීමේ) - [සුනිල් රංජන් ජයකොඩි මහතා] - පළමුවන වර කියවන ලදී

**ස්ථාවර නියෝග සංශෝධනය කිරීම**

කුලී නිවැසියන් ආරක්ෂා කිරීමේ (විශේෂ විධිවිධාන) (සංශෝධන) පතත් කෙටුම්පත

දෙවන වර සහ තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී

**ජේගු යෝජනාව : ආනයන නිරු ගාස්තු**

ජාතික සෞඛ්‍ය සංවර්ධන අරමුදල් (සංශෝධන) පතත් කෙටුම්පත

දෙවන වර සහ තුන්වන වර කියවා සම්මත කරන ලදී

රබර් නැවත වගා කිරීමේ සහනාධාර පතත : නියෝග





## பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்பு :

பிரதம நிதியரசர் கேளரவ என். டி. எம். சமரக்கோன், கியூ. சி., ஆற்றியதாகக் கூறப்படும் உரைமீதான தெரிஞ்சுவுக்கு நேமகம்

கணக்காய்வாளர் அபிபதியினது அறிக்கை

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

சிறப்புரிமை : 4.4.84 “ஐலண்ட்”, “சன்”, “டெயிலி நியூஸ்”

பத்திரிகையில் வெளியான பாராளுமன்ற நிகழ்ச்சி அறிக்கைகள்

தரையங்கத்தினர் சட்டமூலங்கள் :

பொத்துறை பேளத்த இளைஞர் கழகம் (கூட்டிணைத்தல்)— [நிஞ. களில் சஞ்ஜன் ஜயக்கொடி]—முதன்முறை மதிப் பிடப்பட்டது

நிலைக் கட்டளைகளுக்கான திருத்தம்

வாடகைக் குடியிருப்பாளர் பாதுகாப்பு (சிறப்பேற்பாடுகள்) (திருத்தம்) சட்டமூலம் :

இரண்டாம் மூன்றாம் மதிப்புக்களிடம்பெற்று நிறைவேற்றப் பட்டது

சங்கத் தீர்மானம் : இறக்குமதித் தீர்வை

தேசிய சுகாதார அபிவிருத்தி நிதியம் (திருத்தம்) சட்டமூலம் :

இரண்டாம் மூன்றாம் மதிப்புக்களிடம்பெற்று நிறைவேற்றப் பட்டது

இறப்பர் மீள்நடுகை மானியச் சட்டம் : ஒழுங்குவிதிகள்

Volume 28  
No. 10

Wednesday  
4th April 1984

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

### PRINCIPAL CONTENTS

#### ANNOUNCEMENT :

Nominations to Select Committee on the alleged speech of Hon. N. D. M. Samarakoon, Q.C., Chief Justice

#### AUDITOR-GENERAL'S REPORT

#### ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

PRIVILEGE: REPORTS OF PROCEEDINGS OF PARLIAMENT IN “ISLAND”, “SUN”, AND “DAILY NEWS” OF 4.4.1984

#### PRIVATE MEMBERS' BILLS :

Potuhera Young Men's Buddhist Association (Incorporation)—[Mr. Sunil Ranjan Jayakody]—Read the First time

2-A 076123-2,700 (84/04)

#### AMENDMENT OF STANDING ORDERS

PROTECTION OF TENANTS (SPECIAL PROVISIONS) (AMENDMENT) BILL :

Read a Second, and the Third time, and passed

#### CUSTOMS RESOLUTION : IMPORT DUTIES

NATIONAL HEALTH DEVELOPMENT FUND (AMENDMENT) BILL :

Read a Second, and the Third time, and passed

#### RUBBER REPLANTING SUBSIDY ACT : REGULATIONS

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(தொடர்)

புதிதாக

(1984 ஏப்ரல் 18)

பிரதான அமைச்சர்

பிரதான அமைச்சர்

பிரதான அமைச்சர்

பிரதான அமைச்சர்

பிரதான அமைச்சர்

பிரதான அமைச்சர்

பிரதான அமைச்சர்

பிரதான அமைச்சர்

Wednesday  
18 April 1984

Volume 18  
No. 10

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

AMENDMENT OF STANDING ORDERS  
PROTECTION OF TENANTS (SPECIAL PROVISIONS) (AMENDMENT) BILL  
CUSTOMS RESOLUTION: IMPORT DUTIES  
NATIONAL HEALTH DEVELOPMENT FUND (AMENDMENT) BILL  
REBBER REPLANTING SUBSIDY ACT: REGULATIONS

ANNOUNCEMENT  
Nominations to Select Committee on the alleged speech of Hon. N. D. M. Sureshkumar, G.C., Chief Justice  
AUDITOR GENERAL'S REPORT  
ORAL ANSWERS TO QUESTIONS  
PRIVILEGE: REPORTS OF PROCEEDINGS OF PARLIAMENT IN "ISLAND", "SUN", AND "DAILY NEWS" OF 14.1.1984  
PRIVATE MEMBERS' BILLS  
Parthasarathy Young Men's Buddhist Association (Proposition) (Mr. Senthil Rajasekaran) - Read the First time



පාර්ලිමේන්තුව  
பாராளுமன்றம்  
PARLIAMENT

1984 අප්‍රේල් 4 වන බදාදා  
புதன்‌கிழமை, 4 ஏப்ரில் 1984  
Wednesday, 4 th April, 1984

අ. ක. 3 ට පාර්ලිමේන්තුව යැයි විධිමත් කළ කටයුතු (නෝමන් ජෝර්ජන් මහතා) මුද්‍රාදායාද විය.

பாராளுமன்றம் பி. ப. 3 மணிக்குக் கூடியது. பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நோமன் வைத்தியரத்ன] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 3 p.m. MR. DEPUTY SPEAKER [MR. NORMAN WAIDYARATNA] in the Chair.

නිවේදනය

அறிவிப்பு

ANNOUNCEMENT

අග්‍ර විනිශ්චයකාර, රාජතිභිඤ රජු එන්. ඩී. ඇම්. සමරකෝන් මහතා කළැයි කියන කථාව පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාවට තම කීරීම

பிரதம நீதியரசர் கௌரவ என். டி. எம். சமரகோன், கிபூ, சி., நிகழ்த்திய உரை பற்றிய தெரிஞ்சுவுக்கு நேமகம்

NOMINATIONS TO SELECT COMMITTEE ON THE ALLEGED SPEECH OF HON. N. D. M. SAMARAKOON, Q.C., CHIEF JUSTICE

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

I have nominated the following Members to serve on the Select Committee on the Speech delivered by the Hon. N. D. M. Samarakoon, Q.C., Chief Justice with Mr. R. Premadasa as Chairman :-

- Mr. Ranil Wickramasinghe
- Mr. Nissanka Wijeratne
- Mrs. R. Pathmanathan
- Mr. M. L. M. Aboosally
- Mr. Wasantha Udayaratne
- Dr. S. Y. S. B. Herath

The other three vacancies will be filled when nominations are received from the opposition parties.

විගණකාධිපතිවරයාගේ වාර්තාව

கணக்காய்வாளர் அறிக்கை

AUDITOR-GENERAL'S REPORT

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

I present the First Instalment of the Report of the Auditor-General under Article 154 (b) (6) of the Constitution on the Accounts of the Government of Sri Lanka for the Financial Year 1983.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ලිමේන්තුවේ ප්‍රධාන සාමාජිකයෙකු)

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொடாவும்)

(Mr. M. Vincent Perera Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

I move,

“That the First Instalment of the Report of the Auditor-General under Article 154 (b) (6) of the Constitution on the Accounts of the Government of Sri Lanka for the Financial Year 1983, be printed.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී, සහ සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පාර්තව මුද්‍රණය කළ යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

அறிக்கை அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered that the Report be printed.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

ගාල්ල මැතිවරණ කොට්ඨාශය : ආහාර මුද්දර

காலித் தொகுதி : உணவு முத்திரை விநியோகம்

GALLE ELECTORATE : ISSUE OF FOOD STAMPS

598/83

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காலி)

(Dr. W. Dahanayake-Galle)

කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) අංක 472/83 හා 1983.11.29 දරණ ප්‍රශ්නයට දුන් පිළිතුරට අනුව, ගාල්ල මැතිවරණ කොට්ඨාශයේ, ආහාර මුද්දර නිකුත් කිරීම සඳහා තියම කර ඇති ආදායම් සීමාව ඉක්මවා ආදායම් ලබන බවට හෙළි වී ඇති පුද්ගලයන්ගේ ලැයිස්තුවක් ඔවුන්ගේ ලිපිනයන්ද සමග එතුමා ඉදිරිපත් කරන්නේද ?
- (ආ) ආදායම තීරණය කරනු ලැබුවේ, ගෘහමූලිකයා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලද ආදායමට අනුවද ?
- (ඇ) එසේ නොමැති නම්, එය තීරණය කරනු ලැබුවේ කෙසේද ?
- (ඈ) මාසික ආදායම ආහාර මුද්දර නිකුත් කිරීම සඳහා තියම කර ඇති ආදායම් සීමාව භෞෂ්ණිකව ගෘහමූලිකයන්ට, මිලට ආහාර මුද්දර නිකුත් කිරීමේ දී ආහාර මුද්දර ලබා දෙන ලෙස එතුමා තීරණය කරන්නේද ?
- (ඉ) එසේ නොකරන්නේ නම් ඒ මන්ද ?

விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரும், உணவு, சுட்டுறவு அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) 29.11.83 ஆத் தேதிய 472/83 ஆம் இலக்க வினாவுக் கான விடைகள் தொடர்பாக, காலித் தேர்தற் றெகுதியில், உணவு முத்திரை விநியோகத்திற்காக விதிக்கப்பட்டுள்ள வரம்பிற்குமேல் வருமானத்தைப் பெறுவதாகக் காணப்பட்டுள்ளவர்களின் பெயர்களை யும் முகவரிகளையும் கொண்ட பட்டியலை உரைச் சமர்ப்பிப்பாரா ?

(ஆ) இவ்வருமானம், பிரதான குடியிருப்பாளரால் வெளிப் படுத்தப்பட்ட வருமானத்தின் அடிப்படையில் நிர்ணயிக்கப்படுகிறதா ?







විවෘත අවිච්චිත ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේදී, අධ්‍යක්ෂවරයා, උණුසුම්, උණුසුම්, උණුසුම් අධ්‍යක්ෂවරයා ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේ කෙටි කාලීනව

(අ) සම්පත් තීරණය සඳහා අධ්‍යක්ෂවරයා ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේ තීරණය තීරණය කළේද? නොහොත්, ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේ තීරණය කළේ කවර අධ්‍යක්ෂවරයාද?

(ආ) සම්පත් තීරණය සඳහා අධ්‍යක්ෂවරයා ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේ තීරණය කළේද? නොහොත්, ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේ තීරණය කළේ කවර අධ්‍යක්ෂවරයාද?

(ඇ) ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේ, ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේ?

asked the Minister of Agricultural Development and Research and Minister of Food and Co-operatives :

(a) Is he aware that 7 drivers and 7 cleaners of the Galle M.P.C.S. Union complain that they are not paid the increased salaries due to them in terms of a recent Wages Board decision ?

(b) Will he direct this M.P.C.S. to comply with the Wages Board decision ?

(c) If not, why ?

සරසවියේ රාජකාරී මහතා  
(ති. ජයරත්න රාජකාරී)  
(Mr. Sarathchandra Rajakaruna)

- (අ) ඔවුන්.  
(ආ) දැනටමත් නියෝග කර ඇත.  
(ඇ) එහි නොමැත.

නියෝජ්‍ය කථානායකවරයා  
(වි. ජයරත්න රාජකාරී)  
(Mr. Deputy Speaker)

Question No. 4.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තනගල)  
(ති. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි — අත්තනගල)  
(Mr. Lakshman Jayakody-Attagalla)

Sir, it is a difficult question to answer.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(ති. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා)  
(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education, I ask for three weeks' time to answer this question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.  
විනාශය මාරු කළ නිසාදී මුද්‍රණය කළ කොටසක් කැප කළේය.

එම්. ජයකොඩි මහතා : ආහාර මුද්‍රණය  
ති. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා : උණුසුම් මුද්‍රණය සඳහා  
MR. L. M. YOHANIS : ISSUE OF FOOD STAMPS  
609/83

5. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ති. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)  
කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුදාය ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) දිවුලපිටිය, පින්නකෙලවත්ත 117 දරණ තිවස් පදිංචි ඇම. ජයකොඩි මහතා, බිරිඳ සහ දරුවන් සතර දෙනෙකුත් සමඟ ජීවත් වෙමින් රුපියල් 300 ට අඩු වැටුපක් 1982.07.01 සිට ලබන බව එතුමා දන්නවාද?  
(ආ) රුකියාවක් නොමැතිව රුපියල් 300 කට අඩු මුදලක් ලබන බවත්, ආහාර මුද්‍රණය නිකුත් කිරීම සඳහා ගම්පහ දිස්ත්‍රික්කයේ දිවුලපිටිය පවසන තුමාට එතුමා නියෝග කරන්නවාද?

විවෘත අවිච්චිත ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේදී, අධ්‍යක්ෂවරයා, උණුසුම්, උණුසුම්, උණුසුම් අධ්‍යක්ෂවරයා ඉන්දුස්ත්‍රීය අංශයේ කෙටි කාලීනව

(අ) නිවැසියාට, පින්නකෙලවත්ත 117 ආශ්‍රීතව ජයකොඩි මහතා සමඟ සිටින බවත්, ආහාර මුද්‍රණය නිකුත් කිරීම සඳහා ගම්පහ දිස්ත්‍රික්කයේ දිවුලපිටිය පවසන තුමාට එතුමා නියෝග කරන්නවාද?

(ආ) පින්නකෙලවත්ත 300 ප්‍රජාවකට ප්‍රතිපත්තිමය ප්‍රශ්න පත්‍රයක් නිකුත් කිරීමට එතුමා නියෝග කරන්නවාද?

asked the Minister of Agricultural Development and Research and Minister of Food and Co-operatives :

(a) Is he aware that Mr. L. M. Yohanis of No. 117, Pinnakelewatta, Divulapitiya lives with his wife and four children and that he draws a salary less than Rs. 300 from 1.7.1982 ?

(b) As he is without employment and because his income is less than Rs. 300 will he order the A.G.A. Divulapitiya to issue him food stamps ?

සරසවියේ රාජකාරී මහතා  
(ති. ජයරත්න රාජකාරී)  
(Mr. Sarathchandra Rajakaruna)  
(අ) ඔවුන්. (ආ) නැත.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ති. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)  
ඇයි?

සරසවියේ රාජකාරී මහතා  
(ති. ජයරත්න රාජකාරී)  
(Mr. Sarathchandra Rajakaruna)  
ආහාර මුද්‍රණය නිකුත් කිරීම 8003.01 දින සිට අත්හිටුවා ඇත.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(ති. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)  
එහෙම නම් මින් මන්නට රුපියල් තුන්සියයකට අඩු වැටුප් ලබන තිසිස කෙනෙකුට ආහාර මුද්‍රණය ලැබෙන්නේ නැද්ද?



සරත්චන්ද්‍ර රාජකරුණ මහතා

(திரு. சாத்சந்திர ராஜகருணா)

(Mr. Sarathchandra Rajakaruna)

නාවකාලිකවයි මේ ප්‍රශ්නය පැන නැගී තිබෙන්නේ. ඉදිරියේදී මේ ගැන කටයුතු කරනවා.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

ඇමතිතුමා ඉදිරියේදී කටයුතු කරන බව කීම ගැන සත්තේමයි. අද මේ රටේ අධික ජීවන වියදම නිසා හිතුවාටත් වඩා වැඩි ප්‍රමාණයක්. එහෙම තැන්නම්, සංඛ්‍යා ලේඛන අනුව පෙන්නුම් කරනවාට වඩා වැඩි සංඛ්‍යාවක්. මේ තත්ත්වයට වැටී තිබෙන නිසා මේ ගැන ක්ෂණිකව පියවරක් ගැනීමට එතුමා කටයුතු කරනවාද ?

සරත්චන්ද්‍ර රාජකරුණ මහතා

(திரு. சாத்சந்திர ராஜகருணா)

(Mr. Sarathchandra Rajakaruna)

මි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Question No. 6.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Deputy Minister of Higher Education, I ask for two weeks' time.

ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I am asking for instructions and circulars issued. He has to collect them and table them. I am not asking for anything else.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

In two weeks' time you will have them.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாளை மற்ரொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

ශ්‍රී. සිරිසේන සහ ඒ. ආර්. හැන්ඩිසිංහෝ : විශ්‍රාම පාර්තේෂිත දීමනා

யூ. சிரிசேன, ஏ. ஆர். ஹண்டி சிங்கோ : ஓய்வூதியம்,

பணிக்கொடை

U. SIRISENA AND A. R. HANDY SINGHO : PENSION AND GRATUITY PAYMENTS

612/83

7. සරත් මුත්තේටුවෙහි මහතා (කලාවත)

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம் — கலவான)

(Mr. Sarath Muttetuwegama-Kalawana)

අග්‍රාමාත්‍ය හා පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා සහ මහාමාත්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) රත්නපුර දිස්ත්‍රික්කයේ කලින් පැවති කුකුල් කෝරළේ පල්ලෙ පත්තු ගම් කාර්ය සභාවේ වැටුපල යු. සිරිසේන සහ ඒ. ආර්. හැන්ඩි සිංහෝ නම් වූ කම්කරුවන් දෙදෙනෙක් සිටියේද ?

(ආ) මේ කම්කරුවන් දෙදෙනා දත් විශ්‍රාම ලැබ සිටින්නද ?

(ඇ) ඔවුන්ගේ විශ්‍රාම වැටුප් සහ පාර්තේෂිත ගෙවන මෙන් ඔවුන් ඉල්ලා තිබේද ?

(ඈ) මේ මුදල් ගෙවීම පිළිබඳව උපදෙස් වීමසා අයගම සංවර්ධන සභා උප කාර්යාලයේ ලේකම් රත්නපුර දිස්ත්‍රික් ලේකම් වෙත 1981. 11. 29. 82. 11. 26 හා 82. 05. 27 වැනි දින දරන ලිපි යවා තිබේද ?

(ඉ) ඉහත සඳහන් ගෙවීම් පිළිබඳව ලිපි ගොනුවක් ඉදිරිපත් කරන ලෙසට රත්නපුර දිස්ත්‍රික් ලේකම් අයගම සංවර්ධන සභාවේ ලේකම්ගෙන් 83. 01. 5 දරන ලිපියෙන් ඉල්ලීමක් කර තිබේද ?

(ඊ) මේ මුදල් පවම ගෙවා නොමැති බැව් එතුමා දන්නේ ද ?

(උ) මේ මුදල් වහාම ගෙවන ලෙසට එතුමා උපදෙස් දෙන්නේද ?

(ඌ) එසේ උපදෙස් නො දෙන්නේ නම්, ඒ මන්ද ?

பிரதம அமைச்சரும், உள்நாள்ராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும், பெருவிதிகள் அமைச்சரைச்சுமாளவரைக்கேட்ட வினா :

(அ) இரத்தினபுரி மாவட்டத்திலுள்ள, குக்குள்கோரல் பல்லேபற்று என்ற முன்னாள் கிராமசபையில் யூ. சிரிசேன, ஏ. ஆர். ஹண்டிசிங்கே என்ற பெயர்களை யுடைய இரு சிற்றாழியர்கள் கடமையாற்றினார்களா ?

(ஆ) இவ்விரு வேலையாட்களும் இப்போது இளைப்பாறி விட்டார்களா ?

(இ) இவர்கள் தமது ஓய்வூதியம், பணிக்கொடைகளுக்கு விண்ணப்பித்துள்ளார்களா ?

(ஈ) இக்கொடுப்பனவுகள் சம்பந்தமாக, அறிவிருத்திச் சபையின் அயகம உப அலுவலகச் செயலாளர் தனது 29.11.81 ஆம் 26.11.82 ஆம் 27.5.82 ஆம் தேதிக் கடிதங்களின்படி இரத்தினபுரி மாவட்டச் செயலாளரிடம் அறிவுறுத்துரை கேட்டுள்ளாரா ?

(உ) மேற்காணும் கொடுப்பனவு தொடர்பாக கடிதக் கோவை ஒன்றைச் சமர்ப்பிக்குமாறு இரத்தினபுரி மாவட்டச் செயலாளர், அயகம அறிவிருத்திச்சபை செயலாளரிடம் 5.1.83 ஆம் தேதிய கடிதத்தின் மூலம் கேட்டுள்ளாரா ?

(ஊ) இக்கொடுப்பனவுகள் இன்னும் வழங்கப்படவில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா ?

(எ) உடனடியாக இக்கொடுப்பனவுகள் வழங்கப்பட அவர் உத்தரவிடுவாரா ?

(ஏ) இல்லையெல், ஏன் ?

asked the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways :

(a) Were there two labourers by the names of U. Sirisena and A. R. Handi Singho, working in the former Village Committee, Kukul Korale Palle Pattu, in the Ratnapura District ?

(b) Have both these workers now retired ?

(c) Have they applied for their pension and gratuity payments ?

(d) Has the Secretary, Ayagama Development Council Sub Office by letters dated 29.11.81, 26.11.82 and 27.5.82 written to the District Secretary, Ratnapura asking for instructions regarding this payments ?



- (e) Has the District Secretary, Ratnapura written to the Secretary, Development Council, Ayagama, by letter dated 5.01.1983 asking that a file regarding the above payments be forwarded ?
- (f) Is he aware that these payments have not been made as yet ?
- (g) Will he instruct that these payments be made forthwith ?
- (h) If not, why ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways, I answer the question.

- (a) Yes.
- (b) Yes.
- (c) Yes.
- (d) Development Council Sub-Office has sent letters dated 27.05.1982 and 26.11.1982 to the Development Council for instructions regarding payment of retiring gratuity to Mr. U. Sirisena.
- (e) Yes.
- (f) Yes. But it is reported that gratuity applications are being processed for payment.

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

When will this processing be over ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

I have not finished with the answer.

- (g) Yes.
- (h) Does not arise.

Now what is the supplementary question ?

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

When will these payments be made ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

In due course.

ஓய்வூதியாளர்களின் கைமீசைகள் மீது பண செலவுகள் குறித்து : டீப்யூ  
ர்ப்பாண்டிங் டிப்யூர்ட்

காசிஆ, கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் : ஊழியரின் ஊசேதி  
LRC AND CO-OPERATIVES : EPF SUBSCRIPTIONS OF  
WORKERS

613/83

- 8. සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)  
කමකරු දැමිතිකුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :
- (අ) හැත්තෑ ගණන්වලදී ඉඩම් ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂන් සභාව සහ සෑමුපකාර සමිති විසින් පාලනය කරනු ලැබූ වතු විශාල සංඛ්‍යාවක කමකරුවන්ගෙන් ජේවක අර්ථසාධක අරමුදල් වෙනුවෙන් අයකර ගන්නා ලද මුදල් හෝ අදාළ සේව්‍යයාගේ දයක මුදල් ජේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ අධිකාරී වෙත යවා නොමැති බැව් එකුමා දන්නේද ?
- (ආ) ඉහතින් සඳහන් කරනු ලැබූ පැහැර හැරීම් නේකොට ගෙන එම වතුවල සේවකයින්ට ඔවුන්ගේ නිත්‍යානුකූල ලැබීම් අහිමිවී ඇති බැව් එකුමා දන්නේද ?
- (ඇ) මෙවැනි සිද්ධිත් දන්නා ලැබෙන වතු මොනවාද ?
- (ඈ) කමකරුවන්ට ඔවුන්ගේ සම්පූර්ණ ජේවක අර්ථසාධක අරමුදල් ලබා ගැනීමට හැකිවනු පිණිස එකුමා ගැනීමට අදහස් කරන ක්‍රියා මාර්ගය කුමක්ද ?

தொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) காணிச் சீர்திருத்த ஆணைக்குழுவாலும் கூட்டுறவுச் சங்கங்களினாலும் முகாமைத்துவம் செய்யப்பட்ட பெருந்தொகையான தோட்டங்களின் ஊழியரிடம் அறவிடப்பட்ட ஊழியர் சேமலாப நிதியையோ, அல்லது ஊழியருக்கான பங்களிப்பையோ ஊ. சே. நி. அத்தியட்சகருக்கு அனுப்பவில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா ?
- (ஆ) மேற்குறிப்பிட்ட தனிப்புகளின் காரணமாக அத் தோட்டங்களின் ஊழியர்களுக்கு நியாயபூர்வமான பாக்கிகளைப் பெறுவது மறுக்கப்பட்டுள்ளது என்பதை அவர் அறிவாரா ?
- (இ) மேற்படிச் சம்பவம் இடம்பெற்ற தோட்டங்கள் எவை ?
- (ஈ) இவ்வூழியர்கள் தமது ஊ. சே. நி. பூரண நலனைப் பெற அவர் என்ன நடவடிக்கை எடுக்க எண்ணியுள்ளார்.

asked the Minister of Labour :

- (a) Is he aware that a large number of estates which were under the management of the Land Reform Commission and Co-operatives in the seventies, have not forwarded to the Superintendent, E.P.F. subscriptions levied from workers for the Employees Provident Fund nor the appropriate employees contributions ?
- (b) Is he aware that consequent to the above stated omissions workers in these estates are deprived of their legitimate dues ?
- (c) What estates are those on which the above has taken place ?
- (d) What action does he propose taking in order that the workers get their full E.P.F. dues ?



එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

I answer on behalf of the Minister of Labour. It is a long answer. May I be permitted to table it ?

ඩි. ජෝන්ස් කථනායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

You may have it tabled.

සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Will you give me the answer to (d) which is a short answer ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

(d) Does not arise, in view of reply to (a) above.

සහ මේසය මත තවත් ලද පිළිතුර :  
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :  
Answer tabled :

(a) 12 Electoral Co-operative Societies were in arrears of EPF contributions. Of these 12 Societies all have paid up their EPF dues excepting Ratnapura, Passara and Rambukkana electoral Societies. The Department of Co-operative Development had finalised the audit in respect of Passara and Rambukkana Co-operative Societies and the audit in respect of Ratnapura Society is proceeding. The Commissioner of Co-operative Development has assured the Commissioner of Labour that the arrears due from the three societies will be settled on finalising the audit and on receipt of funds from State Organisations which have taken over their assets.

6 L.R.C. projects viz., Pelmadulla, Attanagalla, Beliatta, Kalawana, Haputale and Wennappuwa have defaulted payment of EPF in respect of the year 1979. Action is being taken by the LRC to obtain Cabinet approval to pay these dues.

- (b) Does not arise in view of reply to (a) above.
- (c) Estates which were managed by Haputale, Welimade, Kegalle, Galigamuwa, Mawanella, Kamburupitiya, Deniyaya, Matugama, Akuressa, Ratnapura, Passara and Rambukkana Electoral Co-operative Societies and estates managed by 6 LRC projects referred to at (a) above.
- (d) Does not arise in view of reply to (a) above.

එන්. ටී. එච්. සෝපිහාමි නොහොත් මාලිනි : අර්ථසාධක ප්‍රතිලාභ  
என். டி. எச். சொபிஹாமி (மாலினி) : ஊசேநி நலங்கள்  
N.T.H. SOPHAMY ALIAS MALINI : EPF BENEFITS

614/83

9. සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகம)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

කමිකරු ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :  
(අ) මැද-ගලකුරේ එස්. ඩී. සෝමදෙව තැමැත්තෙක් කාමැදික අංක 14/ටී/2391 හිමිව සිට මරණයට පත්වූ ස්වකීය භාග්‍යව වූ එන්. ටී. එච්. සෝපිහාමි නොහොත් මාලිනිගේ සේවක අර්ථසාධක අරමුදල ප්‍රතිලාභ ලබාගැනීම පිණිස ඉල්ලුම් පතක් ඉදිරිපත් කළේද ?

(අ) මියගිය තැමැත්තියට වයස අවුරුදු 21 ට වැඩි ලමයින් සිටියේ නම් මවුත් සම්බන්ධයෙන් කරුණු පැහැදිලි කර ගැනීම සඳහා සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ කමිකරු කොමසාරිස් අංක සී7/11/865/83 හා 1983. 09. 20 වැනි දින දරන ලිපිය ගලකුර වත්තේ අධිකාරිවරයා වෙත යැවුවේ ද ?

(ආ) 1983. 09. 29 වැනි දින දරන ලිපියෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු යවනු ලැබුවේ ද ?

(ඇ) ඉල්ලුම්කරුට දත් සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ ප්‍රතිලාභ ගෙවීමට එකමුත කටයුතු සලසන්නේද ?

(ඉ) කටයුතු සලසන්නේ නම්, ඒ කවදද ? නො සලසන්නේ නම්, ඒ මන්ද ?

தொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) மெத-கலதுறையில் வசிக்கும் எஸ். பி. சோமதாச என் பவர் காலஞ்சென்ற தனது மனைவியான என். டி. எச். சொபிஹாமி என்ற மாலினியுடைய ஊ. சே. நி. (அ)க் கத்துவ இல. 14/ரி/2391) நலன்களை மீளப்பெற விண்ணப்பித்துள்ளாரா ?

(ஆ) ஊ. சே. நி. ஆணையாளர் தமது சீ7/11/865/83 ஆம் இலக்க 20.9.83 தேதிக் கடிதப்படி, கலதுறை தோட்டத் துரையிடம் இறந்தவருக்கு 21 வயதிற்கு மேற்பட்ட பிள்ளைகள் இருந்தால், அவர்களைப் பற்றிய தெளிவாக்கத்தைக் கோரியாரா ?

(இ) மேற்படி வினாவுக்கு 29.9.83 ம் தேதிக் கடிதப்படி விடையளிக்கப்பட்டதா ?

(ஈ) விண்ணப்பதாரிக்கு அந்த ஊ. சே. நி. நலன்கள் வழங்கப்படுவதை அவர் கவனிப்பாரா ?

(உ) அப்படியாயின் எப்போது ? இல்லையெல், ஏன் ?

asked the Minister of Labour :

(a) Did one S. P. Somadasa of Meda Galature, make an application to withdraw the E.P.F. benefits of his deceased wife N. T. H. Sopihamy alias Malini whose membership No. 14/T/2391 ?

(b) Did the Commissioner of Labour, E.P.F., by letter dated 20.09.83, bearing No. C7/11/865/83 write to the Superintendent, Galature Estate, seeking a clarification regarding the number of children if any, over the age of 21, that the deceased had ?

(c) Was the above query replied by letter dated 29.09.83 ?

(d) Will he see that the E.P.F. benefits are now paid to the applicant ?

(e) If so, when ? If not, why ?

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

I answer on behalf of the Hon. Minister of Labour.

(a) Yes.

(b) Yes.

(c) No. The Superintendent by his letter received on 12.01.84 in the office of the Commissioner of Labour forwarded a copy of a letter dated 20.09.83 which he claimed he had sent to the Commissioner of labour.







பரபரப்பு : பார்லிமேன் குறித்து கட்டுரை பிழிவு  
1984.4.4 தின "ஈசுலன்ட்", "சன்" ஈத "டேலி நியூஸ்"  
பரபரப்பு பரபரப்பு பார்லிமேன்

சிறப்புரிமை : 4.4.1984 "ஈசுலன்ட்", "சன்", "டேலி நியூஸ்"  
பத்திரிகைகளில் வெளியான பார்லிமேன் பரபரப்பு  
பத்திரிகைகளில் வெளியான பார்லிமேன் பரபரப்பு

PRIVILEGE : REPORTS OF PROCEEDINGS OF  
PARLIAMENT IN "ISLAND", "SUN" AND  
"DAILY NEWS" OF 4.4.1984

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. அனில் முனிசிங்கம் — மதுகம)  
(Mr. Anil Moonesinghe—Matugama)

Mr. Duputy Speaker, may I have your indulgence to raise a matter of Privilege ? I refer to today's "Island" where there is a column reporting the proceedings of the House yesterday. It says :

"Motion on CJ passed : Opposition in disarray".

If you read that commentary by Ajith Samaranyake, more than half of that column is taken up with an incident which took, maybe, three minutes at the most. To me this seems very unfair reporting. I think the people of this country are entitled to much more than this type of reporting. Newspapers have a great responsibility to report proceedings properly, especially when the House conducted its affairs in the highest order possible yesterday. They take up one point and report it completely, and people will think that there is constant disarray in the House.

I would also like to refer to the "Sun" of today. There also there is a column on the proceedings of yesterday, and according to this the Speaker, Mr. E. L. Senanayake, overruled the point of Order raised by Mr. Sarath Muttetuwegama, Communist Party MP for Kalawana, and Mr. Anil Moonesinghe, SLFP MP for Matugama - from Geneva! Either the correspondent was in Geneva or he was in dreamland. Whatever it is, it is very unfair. This type of shoddy reporting -

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

It was unintentional, I believe.

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம — கலவான)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama—Kalawana)

I think that, placed where they are, it is difficult for them to see who is presiding.

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. அனில் முனிசிங்கம்)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

I think we should put some mirrors there. Similarly, there is a news item in the "Daily News" -

சுரு. சேமரதாசு மன்றம் (சிறப்புரிமை மன்றம், பரபரப்பு, சிறப்புரிமை மன்றம் குறித்து)  
சிறப்புரிமை மன்றம், சிறப்புரிமை மன்றம் குறித்து சிறப்புரிமை மன்றம் சிறப்புரிமை மன்றம்

(திரு. ஆர். பிரமதாசு — பிரதம அமைச்சரும் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் தெருஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பார்லிமேன் சபை முதல்வரும்)

(Mr. R. Premadasa—Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways, and Leader of the House of Parliament)

For the benefit of the press, can we not instal a television set in the press box ? That will be useful.

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. அனில் முனிசிங்கம்)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

One set will not be enough.

சுரு. சேமரதாசு மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. ஆர். பிரமதாசு)  
(Mr. R. Premadasa)

We can have more than one. There is no harm.

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. அனில் முனிசிங்கம்)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

I would like to have a camera fitted there so that we can look at them from here.

சுரு. சேமரதாசு மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. ஆர். பிரமதாசு)  
(Mr. R. Premadasa)

The camera can project what is happening here.

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

But the sound may disturb the proceedings.

சுரு. சேமரதாசு மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. ஆர். பிரமதாசு)  
(Mr. R. Premadasa)

It can be without the sound.

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(திரு. அனில் முனிசிங்கம்)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

Finally, I would like to refer to the "Daily News". There too the same thing has happened. They have reported one incident fully, and there is hardly anything about the Debate. I think this is very bad reporting, and I would like to bring this to your attention.

சிறப்புரிமை மன்றம் (பரபரப்பு)  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

I hope the newspapers will take note of this.



பேர்தொடர்பு மன்றத்தின்  
பணம் கையாண்ட

தனி அங்கத்தினர் சட்டமூலம்  
PRIVATE MEMBERS' BILLS

பொதுறா வர்த்தக வொட்டி சமூகம் (சம்பந்தம் கிரீமீ) பணம் கையாண்ட

பொத்துறையர் பெளத்த இளைஞர் கழகம் (சுட்டிணைத்தல்)  
சட்டமூலம்

POTUHERA YOUNG MEN'S BUDDHIST ASSOCIATION  
(INCORPORATION) BILL

சுட்டி ருப்தம் சமூகம் மீதம் (பொதுறையர்)  
(திரு. சுனில் ரஞ்சன் ஜயகொடி — பொல்கஹவெல)  
(Mr. Sunil Ranjan Jayakody-Polgahawela)

"பொதுறா வர்த்தக வொட்டி சமூகம் சம்பந்தம் கிரீமீ யுடைய பி பணம்  
கையாண்ட ஓட்டிபணம் கிரீமீமே ஓட்டிபணம் ஓட்டிபணம்" மூ யோசனை கர்த்தம்.

மேலும் விசேஷம் மீதம் (மீரீம)  
(திரு. மகேந்திர விஜேரத்ன — மீரீம)  
(Mr. Mahendra Wijeratne-Mirigama)

பிபணம் கிரீமீ கர்த்தம் ஓட்டி.  
அனுமதித்தார்.

Seconded.

முதலம் பிபணம் ஓட்டி, மறுமீதம் பிபணம்.

பணம் கையாண்ட சட்ட மீதம் பிபணம் பிபணம் பிபணம் ஓட்டி, பிபணம் கிரீமீமே  
கிரீமீமே கர்த்தம் ஓட்டி.

பிபணம் கிரீமீமே ஓட்டி 47 (5) பிபணம் கிரீமீமே மீதம் பணம் கையாண்ட  
சம்பந்தம் கிரீமீமே கிரீமீமே கிரீமீமே மீதம் பிபணம் ஓட்டி.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

இதன்படி, சட்டமூலம் முதல் முறை மதிப்பிடப்பட்டு அச்சிடப்  
படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம், நிலைக்கட்டளை ஓட்டி, 47(5) இதன்படி கர்த்தம் அனு  
மதிக்க அமைச்சருக்கு, அறிக்கை செய்யப்படுகிறது கர்த்தம்  
பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the First time, and ordered to be printed.

The Bill stood referred, under Standing Order No. 47 (5), to the  
Minister of Cultural Affairs, for report.

பிபணம் கிரீமீமே மீதம் மீதம்

நிலைக்கட்டளைகளுக்கான கிரீமீமே

AMENDMENT OF STANDING ORDERS

மீதம் பிபணம் பிபணம் மீதம் மீதம் மீதம்.

அடுத்து, ஒழுங்குப்படுத்தலில் பிபணம் மீதம் மீதம் மீதம் மீதம் :

The following item stood next on the Order Paper :

The Prime Minister and Leader of the House of Parliament to  
move :

"That the following recommendations of the Committee on  
Standing Orders relating to addition of new Standing Orders Nos.  
78 A, 78 B, 106 A and 132 A and amendment of Standing Orders  
No. 106 and 111 which were presented to Parliament in their  
Report on April 3, 1984 be agreed to :-

(a) That the following New Standing Order No. 78 A be added  
at end of Standing Order No. 78 :-

"78 A (1) Notwithstanding anything to the contrary in the  
Standing Orders, where notice of a resolution for the removal of  
presentation of an address to the President for the removal of

a Judge from office is given to the Speaker in accordance  
with Article 107 of the Constitution, the Speaker shall  
entertain such resolution and place it on the Order Paper of  
Parliament but such resolution shall not be proceeded with  
until after the expiration of a period of one month from the  
date on which the Select Committee appointed under  
paragraph (2) of this Order has reported to Parliament.

(2) Where a resolution referred to in paragraph (1) of this  
Order is placed on the Order Paper of Parliament, the  
Speaker shall appoint a Select Committee of Parliament  
consisting of not less than seven members to investigate and  
report to Parliament on the allegations of misbehaviour or  
incapacity set out in such resolution.

(3) A Select Committee appointed under paragraph (2) of  
this Order shall transmit to the Judge whose alleged  
misbehaviour or incapacity is the subject of its investigation,  
a copy of the allegations of misbehaviour or incapacity made  
against such Judge and set out in the resolution in pursuance  
of which such Select Committee was appointed, and shall  
require such Judge to make a written statement of defence  
within such period as may be specified by it.

(4) The Select Committee appointed under paragraph (2)  
of this Order shall have power to send for persons, papers and  
records.

(5) The Judge whose alleged misbehaviour or incapacity is  
the subject of the investigation by a Select Committee  
appointed under paragraph (2) of this Order shall have the  
right to appear before it and to be heard by, such Committee,  
in person or by representative and to adduce evidence, oral or  
documentary, in disproof of the allegations made against him.

(6) At the conclusion of the investigation made by it, a  
Select Committee appointed under paragraph (2) of this  
Order shall within one month from the commencement of the  
sittings of such Select Committee, report its findings  
together with the minutes of evidence taken before it to  
Parliament and may make a special report of any matters  
which it may think fit to bring to the notice of Parliament :

Provided however, if the Select Committee is unable to  
report its findings to Parliament within the time limit  
stipulated herein, the Select Committee shall seek permission  
of Parliament for an extension of a further specified period of  
time giving reasons therefor.

(7) Where a resolution for the presentation of an address  
to the President for the removal of a Judge from office on the  
ground of proved misbehaviour or incapacity is passed by  
Parliament, the Speaker shall present such address to the  
President on behalf of Parliament.

(8) All proceedings connected with the investigation by  
the Select Committee appointed under paragraph (2) of this  
Order shall not be made public unless and until a finding of  
guilt on any of the charges against such Judge is reported to  
Parliament by such Select Committee.

(9) In this Standing Order "Judge" means the Chief  
Justice, the President of the Court of Appeal and every other  
Judge of the Supreme Court and Court of Appeal appointed  
by the President of the Republic by Warrant under his  
hand."



b) That the following New Standing Order No. 78 B added at end of New Standing Order No. 78 A :-

78 B (1) Where a resolution for the presentation of an address to the President for the removal from office of -

- (a) the Secretary-General of Parliament appointed under Article 65 of the Constitution ; or
- (b) the Commissioner of elections appointed under Article 103 of the Constitution ; or
- (c) the Auditor-General appointed under Article 153 of the Constitution ; or;
- (d) the Parliamentary Commissioner for Administration appointed under Article 156 of the Constitution,

is placed on the Order Paper of Parliament, such resolution shall not be proceeded with until after the expiration of a period of one month from the date on which the Select Committee appointed under paragraph (2) of this Order has reported to Parliament.

(2) Where a resolution referred to in paragraph (1) of this Order is placed on the Order Paper of Parliament, the Speaker shall appoint a Select Committee of Parliament consisting of not less than seven members to investigate and report to Parliament on the matters set out in such resolution.

(3) A select Committee appointed under paragraph (2) of this Order, shall transmit to the person whose removal from office is the subject matter of its investigation, a copy of the matters set out in the resolution in pursuance of which such Select Committee was appointed, and shall require such person to make a written statement of defence within such period as may be specified by it.

(4) The Select Committee appointed under paragraph (2) of this Order, shall have power to send for persons, papers and records.

(5) At the conclusion of the investigation made by it, a Select Committee appointed under paragraph (2) of this Order, shall report its findings together with the minutes of evidence taken before it to Parliament, and may make a special report of any matters which it may think fit to bring to notice of Parliament.

(6) Where a resolution for the presentation of an address to the President referred to in paragraph (1) of this Order is passed by Parliament, the Speaker shall present such address to the President on behalf of Parliament."

(c) That the existing Standing Order No. 106 be deleted and the following New Standing Order No. 106 be substituted therefor :-

"106. Each Consultative Committee shall consist of not less than five members and not more than ten members, appointed by the Committee of Selection."

(d) That the following New Standing Order No. 106 A be added at end of New Standing Order No. 106 :-

"106 A. The Committee of Selection may from time to time in the case of the death or resignation of a member of a Consultative Committee, appoint another member to take the place of such member on Consultative Committee. Any member who absents himself from three consecutive meetings of a Consultative Committee without having obtained the prior leave of such Committee, shall be deemed to have vacated his membership of such Committee. Every appointment under this Order shall be announced to Parliament at its next meeting."

(e) That the existing Standing Order No. 111 be deleted and the following New Standing Order No. 111 be substituted therefor :-

"111. Each Consultative Committee shall meet whenever summoned by the Chairman. It shall be the duty of every Secretary to the Ministry to ensure in consultation with the Chairman and the Secretary-General of Parliament that meetings are summoned by the Chairman at least once a month and a meaningful programme of work arranged :

Provided that a meeting shall be summoned upon the written request of at least three members of such Consultative Committee."

(f) That the following New Standing Order No. 132A be added at end of Standing Order No. 132 :-

" 132A (1) No motion, in respect of any Advance Account Activity, the maximum limits of which are exceeded or the minimum limits of which are not complied with in a manner authorised by law (hereinafter referred to as non-compliance with Advance Account Limits) in any Financial Year, will be entertained except in the circumstances set out in paragraph (4) of this Order.

(2) It shall be an instruction to the Committee on Public Accounts that they do examine every instance, reported by the Auditor-General, of the maximum limits of an Advance Account Activity being exceeded, or a minimum limit of an Advance Account Activity not being complied with. The Committee shall determine whether the non-compliance with Advance Account Activity Limits, is in accordance with the law. Where the reported non-compliance with Advance Accounts Limits is not in accordance with the law, the Committee on Public Accounts shall determine whether such non-compliance with Advance Accounts Limits should be authorised or not.

(3) It shall be an instruction to the Committee on Public Accounts that they do examine any unauthorised working losses on Advance Account Activities where such losses have not been settled in full before the end of the financial year to which such losses relate, and which have been reported on by the Auditor-General in his Report to Parliament.

(4) Whenever the Committee on Public Accounts have recommended whether or not any non-compliance with the limits on any Advance Account Activity should be authorised or when the Committee have recommended whether or not un-authorised losses in any Advance Account Activity should be authorised, a motion to resolve Parliament into a Committee to consider such recommendations may be put on the Order Paper by the Minister in charge of the subject of Finance for consideration on a date to be fixed by that Minister. "

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් දැමෙනුමා, මහාමාර්ග කටයුතු පිළිබඳ දැමෙනුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සහකාරයෙකුමා)

(ශ්‍රී. ආර්. ප්‍රීමදාස - பிரதம அமைச்சரும் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதுவிலரும்)

(Mr. R. Premadasa - Prime Minister, Minister of Local Government, Housing & Construction, Minister of Highways, and Leader of the House of Parliament)

I move the Motion Standing in my name.



ஏதிரல் இன்ஹைஸ்கை மஹை  
(திரு. அனில் முனசிங்ஹை)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

Before I start, I wonder whether the Hon. Prime Minister will look into this and see whether he cannot bring a new Standing Order? Instead of making it 78A, bring it at the end as a new Standing Order altogether, Standing Order 143, because if you bring it under Standing Order 78 you bring it under Rules of Debate. I do not think this has anything to do with the Rules of Debate. All you have to do is to change the numbering and have a new heading, "Address to the President."

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி மஹை  
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

We will give the amendments now.

ஏர். ஸ்ரேமதாசா மஹை  
(திரு. ஆர். பிரேமதாசா)  
(Mr. R. Premadasa)

We can agree to that. We can have a separate heading - "Address to the President".

சரத் முத்தேட்டுவெகமா மஹை  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

What is the proposal? Have you agreed to bring this under a new heading? If so, we have to introduce a new Motion.

ஏர். ஸ்ரேமதாசா மஹை  
(திரு. ஆர். பிரேமதாசா)  
(Mr. R. Premadasa)

No. We are discussing where the amendment is going to fit in. It is a drafting matter.

சரத் முத்தேட்டுவெகமா மஹை  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

It is not a drafting matter because we must know what amendment to which Standing Order we are debating. We cannot debate any amendment in a vacuum.

தீயேட்டர் கபாநாயகர் அலர்஑ர்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அலர்஑ர்)  
(Mr. Deputy Speaker)

This will be an addition.

சரத் முத்தேட்டுவெகமா மஹை  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Addition to what? It comes at the end of what Standing Order?

தீயேட்டர் கபாநாயகர் அலர்஑ர்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அலர்஑ர்)  
(Mr. Deputy Speaker)

It is not an amendment.

ஏர். ஸ்ரேமதாசா மஹை  
(திரு. ஆர். பிரேமதாசா)  
(Mr. R. Premadasa)

That is only a suggestion as to where this Standing Order should appear. That is all.

தீயேட்டர் கபாநாயகர் அலர்஑ர்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அலர்஑ர்)  
(Mr. Deputy Speaker)

Not in regard to the substance.

ஏர். ஸ்ரேமதாசா மஹை  
(திரு. ஆர். பிரேமதாசா)  
(Mr. R. Premadasa)

Yes, only the numbering.

தீயேட்டர் கபாநாயகர் அலர்஑ர்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அலர்஑ர்)  
(Mr. Deputy Speaker)

There will be certain alteration in the numbering.

சரத் முத்தேட்டுவெகமா மஹை  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Will it come as Standing Order 1 or -

தீயேட்டர் கபாநாயகர் அலர்஑ர்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அலர்஑ர்)  
(Mr. Deputy Speaker)

At the very end.

சரத் முத்தேட்டுவெகமா மஹை  
(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

144?

தீயேட்டர் கபாநாயகர் அலர்஑ர்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அலர்஑ர்)  
(Mr. Deputy Speaker)

No, 143.

ஏர். ஸ்ரேமதாசா மஹை  
(திரு. ஆர். பிரேமதாசா)  
(Mr. R. Premadasa)

We will leave it to the Legal Draftsman to do the necessary alterations.

லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி மஹை  
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

These new Standing Orders that are to be presented today, we know, are after deliberation by the Committee appointed by the Government consisting of Members of Parliament.

ஏர். ஸ்ரேமதாசா மஹை  
(திரு. ஆர். பிரேமதாசா)  
(Mr. R. Premadasa)

Government? Both sides were appointed by Parliament.



ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I would like to read the names of the Members of the Committee – the Hon. Speaker, the Hon. Deputy Speaker, the Hon. Deputy Chairman of Committees, the Hon. Prime Minister, Messrs. Lalith Athulath Mudali, W. J. M. Loku Bandara, Ananda Dassanayake, Anil Moonesinghe and Sarath Muttetuwegama. While we welcome changes in the Standing Orders, we must be quite sure that what we are doing today is done in a very methodical manner. We must remember that the Standing Orders of this House have a relationship with the Constitution and it has sometimes happened that we have to refer to both together when we debate in this House, and therefore it must be a completely and thoroughly proved document that should be presented to this House. In other words, there should not be a single lacuna or shortcoming or whatever you call it in the Standing Orders of this House.

Going through this now we found that the two Standing Orders, 78A and 78B, which we are going to add to Standing Order 78 do not fit into this particular area. They do not fit into the area of Rules of Debate because they have nothing to do with the Rules of Debate. When we found that it has been classified in that manner, we took the opportunity to dwell into it further and find out what Standing Order No. 78A means.

Mr. Deputy Speaker, yesterday – I do not want to go into all what happened yesterday – we had to canvass you to find out whether there was a law for what we did yesterday. We had to canvass you to find out whether there was a Standing Order for what we did yesterday and we found that there was no law or Standing Order for it but you took up the position where you said that the Speaker had accepted it. Now, that is a very vital pronouncement that you made. When I say “the Speaker”, I do not mean the permanent Speaker. You yourself was in the Chair and you yourself accepted it, and the permanent Speaker too had accepted it. The argument was as to how you had the right to do so.

Standing Order 78A, as it is now, I believe, will be changed to Standing Order 143. An amendment will be coming from the SLFP in due course. It is being typed now.

If you read this Standing Order you will find that we are going to do something which we did not do yesterday. Yesterday you gave us an opportunity of debating the Motion that was before the House. But when you go through this you will find that you are not only taking away the discretion that the Speaker had but that you are going a step further and shut out completely a debate on a resolution.

I would like to read out Standing Order No. 78A. It says :-

“(1) Notwithstanding anything to the contrary in the Standing Orders, where notice of a resolution for the presentation of an address to the President for the removal of a Judge from office is given to the Speaker in accordance with Article 107 of the Constitution, the Speaker shall entertain such resolution . . . .”

So, without any doubt the Speaker shall entertain that resolution. How? If one-third of the Members make an application. In other words, Sir, at that point this House will not have the chance of debating it to find out whether it is in order, whether it is proper, whether we should do it, whether it is contrary to the Constitution and whether it is inconsistent with it. All such canvassing cannot take place in this House. What we will do is this. There will be a resolution that will be submitted to this House; we will accept it as it is, shutting out all debate. It will go through without any debate. You will fix the quorum, you will lay down the rules of procedure, you will lay down the terms of reference. Everything will be laid down without any debate. Whether that is a salutary way of doing it is something that we will have to decide in this House. The Standing Order as it is shuts out all that. Therefore, I think, we will have to think again in terms of what we should do about this.

Then take the next one. Standing 78A (3) says :-

“A select Committee appointed under paragraph (2) of this Order shall transmit to the Judge whose alleged misbehaviour or incapacity is the subject of its investigation,

Copy of the allegations of misbehaviour or incapacity made against such Judge, and set out in the resolution in pursuance of which such Select Committee was appointed and shall require such Judge to make a written statement of defence. . . .”

You are caling upon the judge to make a written statement of defence. It has to be written. It goes on to say—

“ . . . within such period as may be specified by it”.

There again, Sir, there is an allegation against the judge. There is the judge accused. First and foremost you are asking the judge accused to write in, and that too within a specific time. Therefore, immediately he writes in he has a chance of coming before that Committee under Standing Order, 78A(5) which says :

“The Judge whose alleged misbehaviour or incapacity is the subject of the investigation by a Select Committee appointed under paragraph (2) of this Order shall have the right to appear before it and to be heard by, such Committee, in person or by representative and to adduce evidence, oral or documentary, in disproof of the allegations made against him.”

There, you are giving him permission to say something in his defence. First and foremost, you commit him to put it down in writing. Then, after that he has to come before the Committee and place his defence against the accusations that have been made against him.



Sir, Standing Order 78A(6) says :

"At the conclusion of the investigation made by it, a Select Committee appointed under paragraph (2) of this Order shall within one month from the commencement of the sittings of such Select Committee, report its findings. . ."

It has to report its findings—

"together with the minutes of evidence taken before it to Parliament and may make a special report of any matters which it may think fit to bring to the notice of Parliament."

here, you are laying down, and making it mandatory, that within the course of one month the Committee shall perform certain duties, have the report ready and submit it. We know about these matters, because we have gone through so many Select Committees of this House. Sir, has it been possible at any stage to finish any Select Committee in the proper manner, within the course of one month? And mind you, we are not dealing with ordinary persons; we are dealing with judges, and now, you have started dealing with Supreme Court Judges, the Chief Justice of this country. You are going to give him one month with regard to his defence and with regard to all the steps that we have to take in the Committee. The proceedings have to be taken down, typed and approved. The entire gamut of that operation has to be done, for which I feel the time limit given is not enough. Say, for instance, the defence cannot find the time or asks for time. Then, it has to be reported to Parliament and no debate can take place because you have denied any debate from the beginning. That is in the proviso under paragraph (6). So, you go on like that; if you cannot finish within one month you take another month and then if you cannot finish within that month also, you take another month to report to Parliament. I think this paragraph is not a very salutary provision if you put it that way. It is impractical. And New Standing Order 78 A (8), the secrecy clause, is :

"(8) All proceedings connected with the investigation by the Select Committee appointed under paragraph (2) of this Order shall not be made public unless and until a finding of guilt on any of the charges against such Judge is reported to Parliament by such Select Committee."

What does it mean, Sir? Now you have appointed a Select Committee with regard to the Chief Justice. Now, say, that the procedure takes one month; until that one month passes no one can publish anything. It is quite right. It is a safeguard. But once the report comes to Parliament it becomes a public document and after one month or after the extensions that we get from this Parliament, it becomes a public document. The secrecy clause ends and immediately it becomes a public document once it is tabled in this House and it is mandatory that you should do it in one month or later with the permission of this House. Now, Sir, this is with regard to judges according to the Standing Orders.

Now, I must say that we are not happy, I do not think anyone is happy with what happened yesterday. It is true that we all decided—some for, and some against—the activities of the Chief Justice of judges. Now, Sir, I am saying this because it will be revealed in the Select Committee meetings that there has been a constant attack by our Parliament through Select Committees on the judges of this country. Now we are still having one, I think where Justice Colin Thome and Justice Wimalaratne are concerned, and I think the next one will be where the Chief Justice is concerned. And we find that we are trying to create a situation in this country where judges become suspects. Now this is not a very salutary thing for good government or for a good country such as ours which has a long history of democratic institutions that have been established. I think we are proud that since 1815 we have had democratic institutions in regard to the various organs of public life. We have had the churches of this country, we have had the temples of this country, all very strong institutions that have been established with long histories and very salutary histories. And now we find that the independence of the judiciary is gradually being eroded in this way, not only through the Constitution, but now also through the Standing Orders of this House. What the Hon. Minister of National Security wanted yesterday not to do, we are gradually doing, putting our fingers, quietly into the judiciary. This is one reason why we are opposing these Standing Orders.

Now, Sir, there is another situation that may arise as the Hon. Member for Kalawana said yesterday, we may create a division in judgments. Of late I have seen many judgements of judges of the Supreme Court where there have been so many dissensions on very important matters so should realise what we are going to do. Are we going to replace the Chief Justice? Are we going to replace a judge when we go through a Select Committee of this nature through these Standing Orders? Is that our intention? If that is the intention then we have another course of action. Let us then take that course of action. This point did not come up in the proposal of yesterday. It said the Chief Justice had used these words in the newspaper 'Sun', and then subsequently we are putting it in as one of the terms of reference, to find out whether he really said it or not. That proposal should have been or the Resolution should have been that it is alleged that he has used these words, and then they should have gone out to find out whether what he said was true or not. But what did he say? He said he had used those words. Without a doubt we are believing that he did use them. But, subsequently, we are asking the Select Committee of this House to look into it and find out whether he really used them or not. The Resolution is wrong in that way. I had no chance of speaking yesterday because of the time limit. If not, I would have brought that point out.



[உண்மையான உண்மை]

Thirdly, to tell you very frankly, whatever the background in which the chief Justice said those words for which we are now going to appoint a Select Committee and to which now these Standing Orders are going to be related, it is definite that he did not bring any discredit to anyone. That is what I was very keen to find out, because he was held in very high esteem in the UNP quarters. The Chief Justice was held in very high esteem in UNP quarters as well as in SLFP quarters. We had no reservations then, Sir, when he was appointed as the Chief Justice. I must say very clearly that we were worried because it was a political appointment. But I must say in no uncertain terms that he upheld the esteem of that office in a very brave and courageous manner. And therefore if what he had said in the body of that speech about what is happening in the country, I suppose we will have to pass a vote of appreciation for what he said. That is what the people of this country think of him. And now we are trying through the Standing Orders also to help and support the Motion of yesterday thereby attacking a person who had absolute confidence, who said the absolute truth, and by that attack we are attacking the freedom of expression and the freedom of intellectual expression, such as what came from the Chief Justice of this country.

வந்த ரணங்குமர மஹா (மாபிரெட்டி)  
(திரு. சந்திர ரணங்குமர — மாவனல்ல)  
(Mr. Chandra Ranatunga-Mawanelta)

He should not have said it.

சரத் மூத்தெட்டைமஹா  
(திரு. சரத் முத்தெட்டைமஹா)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

That is a different matter.

வந்த ரணங்குமர மஹா  
(திரு. சந்திர ரணங்குமர)  
(Mr. Chandra Ranatunga)

He himself has said that he should not have said it.

லக்ஷ்மன் ரமணி மஹா  
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Truth hurts people. We must appreciate that. We are very sorry for this type of discrediting and we oppose it.

In the same Standing Orders, we are trying another one. That is also 78B which I think should be changed. It cannot be 78B, because here is a method that we are trying to adopt in order to get rid of the Secretary-General of Parliament, to sack him, who was appointed under Article 65 of the Constitution. We are laying down a procedure as to how to get rid of our own Secretary-General of Parliament. Then, we are also laying down in the same Standing Order 78B, which should be changed, I believe, to get rid of or

sack the Commissioner of Elections who has been appointed under Article 103 of the Constitution. Now we are thinking of how to get rid of the Auditor-General of this country who is looking into the wastage, corruption and other things in this country. We are trying to find out how to sack him. We are laying down principles, we are laying down standards as to how to get rid of him.

Take for instance the Parliamentary Commissioner of Administration, that is the Ombudsman. We appointed the Ombudsman, the person who is sitting in judgment over the cases of aggrieved persons in this country, and we are trying to get rid of him under Standing Order 78B. Sir, you know who an Ombudsman is. He is the person who is going into the many grievances of the people. In the Sinhala dictum he is known as the “—

“உண்மையான” . அது “உண்மையான” வன் அடிக்கற தியேயை பறவல் அணவல், டீபர் தியேயை டீபர். டீபர் சீர்தரத்திலுள்ள சீர்தரத்திலுள்ள அடிக்கற துறையான யோர் அணவல். அது அடிக்கற துறையான யோர் அணவல். அது அடிக்கற துறையான யோர் அணவல். அது அடிக்கற துறையான யோர் அணவல்.

Therefore, Sir, I think we have to be more careful in whatever we want to do.

But, at the same time, I must say, Sir, that of late the Hon. Prime Minister has been very keen on changing the Standing Orders governing the Consultative Committees. I think he wants to put more teeth into the Consultative Committees. It is a good thing. Those Consultative Committees are important. When we get into the Consultative Committees we do not think of whether we belong to the Government or the Opposition. We try to get the best out of them.

I am very happy that the Hon. Minister of Foreign Affairs is here. His Consultative Committee yesterday helped us a lot to reveal certain startling figures with regard to repatriation. I do not want to get into that. I remember that according to that Ministry, we need not absorb a single Indian other than a plus or minus of the 25,000. We have decided to absorb 97,000, but according to his figures which I will question tomorrow, we need not absorb any Indians. And that is the way how Consultative Committees work, Sir.

But, then, what are we trying to do? For the first time, we are going to bring in a person by the name of the Secretary of a Consultative Committee under our own Standing Orders. Now, Sir, I do not think personally that any Secretary should be directly involved with our Standing Orders. Our Standing Orders must involve our Secretary-General. Our Standing Orders must involve yourselves the highest of the land, the executive, the judiciary, the legislature



and ourselves, and the persons responsible about our Standing Orders in this House should be no one else, other than ourselves. If it comes to a Ministry, it should be the Minister. But here what are we trying to do? Each Consultative Committee shall meet whenever summoned by the Chairman, and it says, "it is the duty of every Secretary to the Ministry to ensure in consultation with the Chairman." Why are we giving that right to that Secretary? What is he to us? He may be someone to the Minister. The Minister is responsible. I hope the Hon. Prime Minister will reconsider this and not drag in Secretaries of Ministries into our Standing Orders. By all means, we could talk about everyone else who is not involved in Ministries. If you take the Ombudsman, he is appointed by the President. He is not coming under any Ministry. The Auditor-General does not come under a Ministry. The Secretary-General does not come under a Ministry. There is also the other gentleman, the Commissioner of Elections who does not come under a Ministry. But here for the first time we are trying to bring Secretaries of Ministries into our Standing Orders. What will happen if a Secretary fails to comply with the Standing Orders? What is the remedy? What is the action that we can take against a Secretary. We can only report him to the Minister or shout about that Secretary to the Minister. It is not proper for us to attack that Secretary if he has done something wrong against the Standing Orders, because it is the Minister who is responsible. We are trying to give the powers of Ministers to the Secretaries, and ultimately there would not be anyone responsible. I would say that where the Public Accounts Committee as well as the COPE is concerned, we check on those Secretaries, we indict them, we surcharge them, we hold them with all responsibility. We do not take any Minister or any Member of Parliament as an accused person or question any of them. We have no right to do so. The freedom of right to do that will be lost if we entrench such people into our Standing Orders. Therefore, I think it is not a salutary thing to do.

But about the other changes, I think there is nothing much to say because it is, after all, about advance accounts activity and is of a financial nature. I do not think there is anything bad about them. But, I think these comments should be taken into consideration. I would like to read out the amendments that we wish to make on behalf of the Sri Lanka Freedom Party. I will allow the reading of it to the hon. Member for Matugama (Mr. Anil Moonesinghe) because he and I drafted it and he knows this subject of drafting better than I do. After all, he is a lawyer and a competent lawyer, and I would like him to read it out and I hope the Government will consider these amendments. We find that according to the present set of Standing

Orders if we are to accept them, I think there would be a lot of shortcomings included in our book of Standing Orders.

අනිල් මුණසිංහ මහතා  
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

Mr. Deputy Speaker, since my name is on the Committee of Standing Orders, I think I owe an explanation to you and this House about the stand that I have taken on behalf of my Party and how I differentiate myself from the report and the Motion presented by the Hon. Prime Minister and Leader of the House.

First of all, under Article 107 (3) of the Constitution under the heading "Independence of the Judiciary", it says :

"Parliament shall by law or by Standing Orders provide for all matters relating to the presentation of such an address, including the procedure for the passing of such resolution, the investigation and proof of the alleged misbehaviour or incapacity and the right of such Judge to appear and to be heard in person or by representative."

Sir, I do not want to repeat what we said yesterday. But the Hon. Prime Minister and the Members of the Government will surely, I hope, look into this matter once more because if we had been guided by the first limb; "Parliament shall by law" then, of course, the Hon. Prime Minister would not have brought the amendment of the Standing Orders but instead would have brought a substantive law like the Judges Inquiry Act of India whereby a certain procedure is set going on a Resolution or an address and a judicial decision - that is very important - because here it says :

"including the procedure for the passing of such resolution, the investigation and proof of the alleged misbehaviour"

That is, judicial action to be taken. But the Government has decided that instead of bringing a substantive law it is going to alter the Standing Orders. Therefore, I must say, on behalf of the SLFP, we oppose this type of Stading Order being brought instead of the substantive law. It would have been far better, and in accordance with the spirit of the Constitution - and of all the things that have been said by the hon. Members opposite before they came into power, if we had brought a substantive law. But now, of course, that is out of the question. So let us now refer to the present motion of amendment of the Standing Orders. First of all I think the Hon. Prime Minister will agree that this should not be brought under Rules of Debate. This is not a matter of Rules of Debate. I want to say that this is the type of slipshod activity which I do not think reflects very well on the government and Parliament itself. Because...



ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා  
(ති.රු. ආර්. பிரமதாச)  
(Mr. R. Premadasa)

The hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) is also a Member of the Standing Orders Committee. He took part in the deliberations of this committee and the preparation of this Report. As he knows very well, in this Report we agreed in regard to the principles underlining the amendment but, of course the hon. Member for Kalawana had his own reservations. He is entitled to that. I am not disputing that. But you cannot blame us with regard to the numbering of these new Standing Orders. That is a technical matter that came from the Secretariat. If you yourself had pointed it out that day at the Committee, we would have agreed. It is purely a drafting, technical matter. So do not blame the Government for that.

අනිල් මුණසිංහ මහතා  
(ති.රු. அனில் முனிசிங்கம்)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

All I am saying is this very simply. We do not take the responsibility for this. At that stage itself we said, "Do not change the Standing Orders. Bring a substantive law". Therefore once you have decided changing the Standing Orders, then that is your baby, not our's.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා  
(ති.රු. ආර්. பிரமதாச)  
(Mr. R. Premadasa)

But this numbering is not done by the Members of Parliament in a committee. It is a technical thing.

අනිල් මුණසිංහ මහතා  
(ති.රු. அனில் முனிசிங்கம்)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

I am not blaming you. I am only saying that, who ever did it, it was not the proper way to do it. On the contrary, of course, I could have always given it a very bad interpretation, which I did not want to do and I do not want to do. Because when you are arguing under Standing Orders you are arguing that under Standing Order 78 that "the conduct of the President, or acting President, Members of Parliament, Judges or other persons engaged in the administration of Justice" can be raised on a substantive motion, including a Select Committee being set up. That is why whoever was drafting this, thought that this part could be added on to Standing Order 78 because it ran off from that, but obviously who ever decided to number it did not really think of the Standing Orders of this House in its entirety, because otherwise they would never have brought it under Rules of Debate. This is not a Rule of Debate. Surely it hits anybody in the eye. I only want

to point out, I am not blaming the Hon. Prime Minister, he probably has not the time to look into all these. I do not blame him.

Then Sir, coming back to this question of the wording of the motion, according to this, once the resolution is presented for an address to the President for the removal of a Judge from office and is given to the Speaker, in accordance with Article 107 of the Constitution, the Speaker shall entertain such resolution and place it on the Order Paper of Parliament. I am appealing to the Government and the Hon. Prime Minister and the Leader of the House of Parliament, once the resolution is brought, why put it on the Order Paper? Instead of putting it on the Order Paper, the Speaker can be seized of that Resolution and without giving publicity, as was done in India and I think it is done in India even now, take steps to appoint a Select Committee. Let the Select Committee act and let the Select Committee take the responsibility of reporting whether further action should be taken or not, in which case, then it can come on the Order Paper, then it can be debated and then the address can be moved at the next stage. Hon. Prime Minister will see the logic of what I am trying to say. Once you bring this on the Order Paper, a whole lot of publicity will be given to it. Finally, nothing may come of it and the poor person involved is already in the public gaze! Now, of course, he will be cleared because nothing else will be done. I thought that instead of giving all that adverse publicity, if there is anything, you can investigate into that through a Select Committee, and then if there is some substance and if the Select Committee recommends that action be taken, then the report can be submitted to Parliament and placed on the Order Paper. Then the matter can be debated and there upon the necessary steps will follow.

Now the other point is the question of the Select Committee. Of course, we are for substantive law on this matter. But failing that, we feel that the Select Committee should be appointed by the Speaker in consultation with the party leaders, so that there will be a greater consensus and it will not merely be the majority view but a consensus view of the whole Parliament in the matter of persons being appointed to the Select Committee.

Those are the main points I wish to make, and may I be permitted to read the amendments standing in the name of the Chief Opposition Whip.

The Sri Lanka Freedom Party Parliamentary Group proposes to move the following amendments to the Standing Orders on the recommendations of the



Committee on Standing Ordrs relating to additions and amendments which were presented to Parliament on 3rd April, 1984 :-

" The New Standing Order Nos : 78 A and 78 B to be treated as New Standing Order Nos. 143 A and 143 B as follows :

143 A - Presentation of an Address to the President for the removal from Office of the Chief Justice, the President of the Court of Appeal and every other Judge of the Supreme Court and the Court of Appeal.

143 B - Presentation of an Address to the President for the removal from Office of Officers referred to in Article 65, 103, 153, and 156 of the Constitution.

143A(1) - Notwithstanding anything to the contrary in the Standing Orders, where notice of a resolution for the removal of a Judge from office is given to the Speaker in accordance with Article 107 of the Constitution, the Speaker shall entertain such resolution but shall not place it on the Order Paper.

143A(2) - Where a resolution referred to in paragraph (1) of this Order is received by the Speaker, he shall appoint a Select Committee of Parliament after consultation with the Party Leaders or their nominees to investigate and report to Parliament on the allegations of misbehaviour or incapacity set out in such resolution.

143A(6) - At the conclusion of the investigation made by it, a Select Committee appointed under paragraph (2) of this Order shall, within one month from the commencement of the sittings of such Select Committee, report its findings together with the minutes of evidence taken before it to Parliament and may make a special report of any matters which it may think fit to bring to the notice of Parliament, and shall recommend whether the resolution referred to in paragraph (1) be placed on the Order Paper and be proceeded with.

Provided however, if the Select Committee is unable to report its findings to Parliament within the time limit stipulated herein, the Select Committee shall seek permission of Parliament for an extension of a further specified period of time giving reasons therefor.

தீயேர்சு கவர்னாவகைமூ  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

Order, Please! Who is the proposer of those amendments ?

ஏகிரல் மூன்சிங் மதனா  
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

The Chief Whip and myself.

தீயேர்சு கவர்னாவகைமூ  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

No. One person has to propose.

ஏகிரல் மூன்சிங் மதனா  
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)  
Then I will propose.

தீயேர்சு கவர்னாவகைமூ  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

Then somebody will have to second it.

மேதிரிபாலு டேனாயகை மதனா (மடவாச்சி)  
(திரு. மைத்திரிபாலு சேனாயக்க - மதவாச்சி)  
(Mr. Maithripala Senanayeke-Medawachchiya)

I second it.

தீயேர்சு கவர்னாவகைமூ  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

Then this will have to be referred to the Attorney-General.

ஏகிரல் மூன்சிங் மதனா  
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

Just one matter more before I finish, Sir. You have given one month for this Select Committee to do its work. Is that reasonable? Is that practicable? You appointed a Select Committee some time ago to go into some matters relating to judges. We have still not had the Report of that Select Committee. I wonder what is happening? What has happened to the Select Committee?

பி.சி. பி.சி. தமீது மரீகர் மதனா (பிட்மெலுத மூடல் னா கும் கமிட்டி)  
ஏமீகிரி)  
(ஜனாப் எம். எச். எம். நயினு மரிக்கார் - பதில் நிதி, அமைப்புத் திட்டப் அமைச்சர்)  
(Mr. M. H. M. Naina Marikar-Acting Minister of Finance & Planning)

Chased the judges out.

ஏகிரல் மூன்சிங் மதனா  
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

Chased the judges out? What do you mean? Who chased the judges out?

பி.சி. பி.சி. தமீது மரீகர் மதனா  
(ஜனாப் எம். எச். எம். நயினு மரிக்கார்)  
(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

Why you remember the case where Justice T.S. Fernando was sent ?

ஏகிரல் மூன்சிங் மதனா  
(திரு. அனில் முனசிங்ஹ)  
(Mr. Anil Moonesinghe)

The Hon. Acting Minister is neither audible nor intelligible. I do not know what he is trying to say. I hope he gets up from his slumber and says something intelligent. It is a terrible state for the country to be in with that sleep.







ස්ථාවර නියෝග සියල්ලක්ම වෙනස් කරන්න යනවා. අග විනිශ්චයකාරතුමා වරදක් කර තිබෙනවා කියමින් පාර්ලිමේන්තුවේ ස්ථාවර නියෝග සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් කර, වගාම ඵලදායී කටාම ගැන විභාගයක් කර දැඩුවම දීමට යනවා.

අධිකරණයේ ගරුත්වය ආරක්ෂා වන අන්දමට, අධිකරණයේ ස්වාධීනත්වයට පටහැනි නොවන විධියට කටයුතු කරමින් සිටු කෙරෙන විභාගයකදී යම් විනිශ්චයකාරවරයකු වරදක් කර තිබෙනවා කියා ඔප්පු වෙනවා නම් එවැනි කෙනෙකුට දැඩුවම දීම ගැන අපේ පක්ෂය-ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය-කිසිම ලෙසකින් කමිසා වන්නේ නැහැ ; විරුද්ධ වන්නේ නැහැ.

අග විනිශ්චයකාරතුමෙකු ඒවගේම අපැල් උසාවියේ, සුප්‍රීම් උසාවියේ නඩුකාරයෙකු සම්බන්ධ ප්‍රශ්නයක් එනවිට ඒ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධව විශේෂයෙන් කල්පනාවට ගෙන කටයුතු කරන ආකාරය අංක 78 දරන ස්ථාවර නියෝගයෙන් පැහැදිලි කර තිබෙනවා, මෙන්න මේ විදියට :

"The conduct of the President, or Acting President, Members of Parliament, Judges or other persons engaged in the administration of justice shall not be raised except upon a substantive motion ; and in any amendment, question to a Minister, or remarks in a debate on a motion dealing with any other subject, reference to the conduct of the persons aforesaid shall be out of order."

ඇයි, එයට හේතුව ? ජනාධිපතිතුමාගේ හෝ නියෝජ්‍ය ජනාධිපතිතුමාගේ චරිත ගැන විග්‍රහ කරන්නට-[බාධා කිරීම] නියෝජ්‍ය ජනාධිපතිතුමා මම හිතන විධියට ගරු අගමැතිතුමා වන්නට ඇති. නමුත් නිල වශයෙන් පත් කර නැති බවයි. මගේ හැඟීම, ඒ ගැන මම දන්නේ නැහැ. එය ආණ්ඩුවට හා වැඩක්. නඩුකාරවරුන්ගේ, විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ හා උසාවියේ කටයුතු කරන විධායක ශ්‍රේණියේ නිලධාරීන්ගේ විෂමචාර සම්බන්ධව වැඩ පිළිවෙලක් ගන්නවා නම් ගතයුත්තේ ඒ සම්බන්ධ විශේෂ යෝජනාවක් පාර්ලිමේන්තුවට ගෙන ඒමෙන් පසුවයි. 'සබ්ස්ටැන්ටිව් මෝෂන්' එකක් කියන්නේ අධිකරණයේ යෝජනාවක්. විශේෂ පරීක්ෂණ යෝජනාවක් හැටියට ඒ මගින් අධිකරණයක් කිරීමටයි යන්නේ. අධිකරණය යෝජනාවක් ගෙනෙන්නට බැරි ඇයි ? මෙහි තිබෙන ප්‍රශ්නය මෙයයි. මේ ක්‍රියා මාර්ගයේදී ආණ්ඩුව මෙතෙක් අනුගමනය කර තිබෙන්නේ වැරදි පිළිවෙතක් පලමුවෙන්, පත්‍රයේ වාර්තාවක් පලවුණම ඒ පත්‍ර වාර්තාව සම්බන්ධව පැහැදිලි පරීක්ෂණයක් කරන්නට ඕනෑ. එවැනි පරීක්ෂණ වාර්තාවක් ගෙන තිබෙනවාද, නැද්ද කියන එක අපිට මේ සභාවේදී කිව්වේ නැහැ. ස්ථාවර නියෝග පිළිබඳ කාරක සභාවේදී කිව්වේ නැහැ. එවැනි වාර්තාවක් තිබෙන්නට ඕනෑ. [බාධා කිරීම] එවැනි කිසිම දෙයක් කිව්වේ නැහැ. [බාධා කිරීම] වාර්තාවක් සම්බන්ධව කිව්වේ නැහැ. කොමිටියක් පත් කලා. සාමාන්‍යයෙන් මෙවැනි අවස්ථාවකදී පැහැදිලි තත්ත්වය සොයා තිබෙන්නට ඕනෑ. මේ වගේ යෝජනාවක් පාර්ලිමේන්තුවට ගෙන එන්නට පලමුව ස්ථාවර නියෝග ආදිය වෙනස් කිරීමට පලමුව පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතුවලට ලෙගෙයි විම සඳහා පලමුවෙන් කරන්නට තිබෙන මූලික කටයුත්ත කළ බවට ප්‍රකාශයක් අපට ඉදිරිපත් කළේ නැහැ. පත්‍ර වාර්තාවක් තිබෙනවා. ඒ පත්‍ර වාර්තාව සම්බන්ධ අපි කටයුතු කළ යුතුයි. එහෙත් මේ විදියට කරන එක වැරදියි. එද අපි ස්ථාවර නියෝග පිළිබඳ කමිටුවේදී කිව්වේත් ඒකයි. පත්‍ර වාර්තාවක් පල කර තිබෙනවා. එහෙත් අපිට ඒ ගැන පැහැදිලි කිරීමක් කළේ නැහැ. ස්ථාවර නියෝග සංශෝධනය කරන්නට ඕනෑය කිව්වා. අපි ඒ කොමිටියේ හිටියා. අපි ඒ කොමිටියේදී බලාපොරොත්තු වුණා. ගරු අගමැතිතුමා තැන්නම් ගරු කථානායකතුමා අපිට පැහැදිලි විස්තරයක් දෙවිය කියා. එහෙම විස්තරයක් දුන්නේ නැහැ. ඉතාමත් හදිසියෙන් තීරණය කලා "මෙන්න මෙතෙම කරමු" කියලා. එතැනත් මූලික අඩුපාඩුවක් තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධව පැහැදිලි තොරතුරක් දන්නේ තැනිට ඉතාම කඩිනමින් ස්ථාවර නියෝග පවා සංශෝධනය කර පාර්ලිමේන්තු ක්‍රියාදාමය සම්පූර්ණයෙන් වෙනස් කර, යා යුතු මාර්ගය සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස් කර ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම් යටපත් කරගෙන යනවා වාගේ පෙනෙන තත්ත්වයකටයි අද වැටී තිබෙන්නේ.

මට මතක නැතිව 1968 දී, ඉන්දියාවේ මෙවැනි සිද්ධියක් ඇති වුණු අවස්ථාවේදී, නඩුකාරවරුන් සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියාකිරීමට අනුගමනය කළ ක්‍රියා මාර්ගය මොකක්ද කියා අපි දන්නවා. නඩුකාරවරුන් සම්බන්ධයෙන් ක්‍රියා කිරීම සඳහා ස්වාධීන මණ්ඩලයක් පත් කර ඒ මණ්ඩලය මගින් ඒ කටයුතු කලා. නමුත් අපිට ඒ අන්දමට ක්‍රියා කරන්නට බැරි ඇයි ? එහෙම ක්‍රියා කරන්නට අපට බැරි වි තිබෙන්නේ අපේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ

අඩුපාඩුකම් රාශියක් තිබීමයි. කිසියම් විනිශ්චයකාරවරයකු යම් වරදක් කලොත් ඒ වරදට දැඩුවම දෙන්නට බැරි තත්ත්වයක් අපේ රටේ ඇති වි තිබෙන්නේ අපේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ අඩුපාඩුකම් රාශියක්ම තිබෙන නිසයි.

වෛද්‍යවාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා (යෝධ්‍ය ඇමතිතුමා)  
(LAKSHI RANJITH ATAPATTU - சகாதார அமைச்சர்)  
(Dr. Ranjith Atapattu - Minister of Health)

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව හඳුනා කොට තමුත්තාත්සේලා ඒකට සම්බන්ධ වූණේ නැහැ නේ.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(නිල. ආනන්ද ත්‍යාගායක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඒ කාලේ අපේ යෝධ්‍ය ඇමතිතුමා කිඳගෙන හිටියාද මම දන්නේ නැහැ. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව හඳුනා කොට ඒක හඳුන්වන අපට අවස්ථාවක් දුන්නේ නැහැ. මහජනතාවට ඒ සඳහා අවස්ථාවක් දුන්නේ නැහැ කියා අපි පාර්ලිමේන්තුවේදී පැහැදිලිවම කිව්වා.

වෛද්‍යවාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා  
(LAKSHI RANJITH ATAPATTU)  
(Dr. Ranjith Atapattu)

මහජනතා ගැන නොවෙයි මම කිව්වේ. තමුත්තාත්සේලාට- මන්ත්‍රීවරුන්ට-අවස්ථාවක් දුන්නා, තමුත් තමුත්තාත්සේලා ආවේ නැහැ.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(නිල. ආනන්ද ත්‍යාගායක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

අපට අවස්ථාවක් දුන්නේ නැත කියා මම කිව්වේ මහජනතාවට අවස්ථාවක් දුන්නේ නැති නිසයි. මේ රටේ මහජනතාව උත්තරීතර නම්, මහජන අදහස් විමසා, මහජන අනුමැතිය උඩ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සකස් කරන්න ඕනෑ. එහෙම මහජනතාවගේ සහයෝගය ඇතුළුව, මහජනතාවගේ මතය අනුව ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් සකස් කලා නම්, අපට ඒකට එකඟ වෙන්නට තිබුණා. ඇත්ත වශයෙන්ම එද අපි විටින් විට පෙන්වා දුන්නා, මෙම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ වැරදි රාශියක් ඇති බව. අද ඒවා ගැන මතක් කර දීමෙන් වැඩක් නැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සකස් කර ඉදිරිපත් කළේ 1978 දීයි. දැන් අවුරුදු හයක කාලයක් ගත වී අවසානයයි. එහෙම නම් අවුරුදු හයක් ගත වුණොත් පස්සෙයි, ප්‍රශ්න එන කොට ඒ ප්‍රශ්න ගැන කැක්කමක් ඇති වි තිබෙන්නේත්, ඒවා ගැන සොයා බලන්නට, විභාග කර බලන්නට ඕනෑ වි තිබෙන්නේත්. මෙන්න මෙතැනයි වරද තිබෙන්නේ. මෙයට ඉස්සර ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අට වරක් සංශෝධනය කලා. ඉදිරියටත් අවස්ථා ගණනාවකදී මෙය වෙනස් කරන්නට වෙයි. ගරු අගමැතිතුමාත් කිව්වා. රටේ ඇති වන ප්‍රශ්න අනුව ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව විටින් විට වෙනස් කරන්නට ඕනෑ කරනවාය කියා. ඒ අදහසත් සාමාන්‍යයෙන් අපට පිළිගන්න පුළුවනි. මොකද ? ප්‍රශ්න එනකොට ඒ අනුව වෙනස් කරනවා. ඒකත් හොඳ ක්‍රමයක්. කල්වේලා ඇතුළු සකස් කරගෙන තිබෙනවාට වඩා ප්‍රශ්න එන විට ඒ අනුව මුහුණ දීම හොඳ බවයි එතුමා එද ප්‍රකාශ කර සිටියේ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මෙම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ දැක්වෙන, මූලික අයිතිවාසිකම් සහතික කිරීම උඩ, කිසියම් කෙනෙකුගේ නිදහස තියම අත්දමින් හෝ අතියම් අත්දමින් හෝ අවුල් කරන්නට යනවා නම්, එය වළක්වන්නට යනවා නම්, නිදහස තැනි කරන්නට යනවා නම්, එසේ තැනි කරනවාට කිසිම කෙනෙකු කැමති වෙයි කියා මම හිතන්නේ නැහැ. නඩුකාරයෙක් වුණත් ඔහුත් පුද්ගලයෙක් පමණයි. ඔහුටත් පෞද්ගලික නිදහස තිබෙනවා. ඔහුගේ තානාත්තරයේ ගෞරවය, තානාත්තරයේ නිදහස තිබෙනවා. ඒ තානාත්තරයේ ගෞරවයට පෞද්ගලික නිදහසත් මෙතනදී එකතු නෙව්වා. එහෙම නම් අපි අද අතන්නේත්, එද ඇහැව්වේත්, සඳකාලයටම බලපාන අන්දමට මේ සඳහා නීතියක් සකස් කරන්නේ නැත්තේ මන්ද කියන ප්‍රශ්නයයි. පාර්ලිමේන්තුවට පුළුවන්කමක් නැහැ, අධිකරණය සම්පූර්ණයෙන්ම පාලනය කරන්නට. අධිකරණය ක්‍රියාත්මක කරන්නටත් පාර්ලිමේන්තුවට පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒ වාගේම අධිකරණයේ කටයුතු පාලනය කරන්නට අවස්ථාවක් ඇත්තේත් නැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මතුගම මන්ත්‍රීතුමා (අතිල් මුණසිංහ මහතා) ඒසේ පැහැදිලි කලා අපේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව ගැන. එහි තිබෙනවා කොටස් තුනක්. ව්‍යවස්ථාවෙන් තහවුරු කර තිබෙන එහි එක කොටසක්



[ආනන්ද දසනායක මහතා]

තමයි, ව්‍යවස්ථාදායකය. එ අනුව පාර්ලිමේන්තුව ව්‍යවස්ථා සකස් කරනවා. විධායක අයිති, විධායක ශ්‍රේණියේ උසස් නිලධාරියා තමයි, ජනාධිපතිතුමා. ඒ අනුව විධායකයේ අවසාන තීරණය භාර වී තිබෙන්නේ එතුමාටයි. ඒ සඳහා කවුරු හෝ එක්කෙනෙක් ඉන්න ඕනෑ.

ඊළඟට තිබෙන්නේ අධිකරණය. ව්‍යවස්ථාදායකය, විධායකය හා අධිකරණය. අධිකරණය මුල් දෙකටම වෙනස්. ඒ දෙකේම සම්බන්ධතම් අධිකරණයට තිබෙන නමුත් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අනුව අධිකරණය ස්වාධීන බවයි අපගේ මතය. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවෙහි ඊට පැහැදිලි තැනක් දුන්නා. මොකක්ද හේතුව? 1972 හැදූ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව වෙනස් කරන්නේ ඇයි, ඒකේ කෙලින්ම එක් එක් අයගේ නිදහස තැනි කර තිබෙනවා, එක් එක් කොටස්වල නිදහස තැනි කර තිබෙනවාය කියා නමුත්තාන්දේලා එද බොහොම දෙය කීවා. ඒ නිසා අපිද මේ ව්‍යවස්ථාව හඳුන්වා කියා නමුත්තාන්දේලා 1978 ව්‍යවස්ථාව හදිසියේම හැදුවා. 1978 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව සඳහා මහජන කැමැත්ත ගත්තේ නැහැ. මහජනයාගේ ජනමත විචාරණය කළේ නැහැ. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව හැදුවේ පාර්ලිමේන්තුවට ඕනෑ හැටියට පමණයි. පාර්ලිමේන්තුව පමණයි එය හැදුවේ. අපි එය කියන්නට ඕනෑ. අපට ඕනෑ හැටියට, මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ඉන්න අයගේ ආත්මාව සඳහා මැති-ඇමතිවරුන්, අපි මක්කෝම ආරක්ෂා වන විධියට සකස් කර ගත් ව්‍යවස්ථාවක් ඒක. එය සකස් කළේ මහජනයාට ඕනෑ හැටියට නොවෙයි.

මේ රටේ උත්තරීතර වන්නේ මහජනතාවයි. මේරටේ ඉතාම ඉහල ශක්තිය, බලය තිබෙන්නේ මහජනතාවයි. පාර්ලිමේන්තුවත් අයිති මහජනතාවයි. පාර්ලිමේන්තුව අපට අයිතියයි කවුරු හෝ හිතුවොත් එය වැරදියි. පාර්ලිමේන්තුව පාලනය කරන්නේ මහජනතාවයි. මහජනතාව ඕනෑ නම් පාර්ලිමේන්තුව විවිත්-විට වෙනස් කිරීමට අවස්ථාව තිබෙනවා. පාර්ලිමේන්තුවේ බලතල සීමා කර තිබෙන්නේ ඒ නිසයි. සර් අධිපති රේණියේදී ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේනුත් ඒ වාගේම 1972 දී සාදන ලද ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේනුත් පාර්ලිමේන්තුවේ බලතල සීමා කර තිබුණි. ඒවායේ මහජන අයිතිය තහවුරු කර තිබුණි. නමුත් මහජන කැමැත්ත නොගෙන, මහජනයාගෙන් සාක්ෂි විභාග නොකර නමුත්තාන්දේලා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවක් හැදූ නිසා තමයි මේ අවුල් සැහැන දුරට ඇති වී තිබෙන්නේ. එක් තැනකින් කැල්ලක් හැලෙන විට තව කැල්ලක් එතැනට හයි කරන්න ඕනෑ. ඒ කැල්ල හයි කරන විට තව කැල්ලක් හැලෙනවා. මෙය දැන් කැලී හැලෙන ව්‍යවස්ථාවක් බවට පරිවර්තනය වී ඉවරයි. ඒත් ඉවර නැහැ.

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(**අඹුසුත්තවාර් ඉරුවාර්**)  
(A Member)

නමුත්තාන්දේලාගේ පක්ෂ ව්‍යවස්ථාව ?

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**ශ්‍රී. ආනන්ද ත්‍යාගායක**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

පක්ෂ ව්‍යවස්ථාව ගැන කතා කරමු. කාගේත් ව්‍යවස්ථාව විවිත් විට වෙනස් වෙනවා. එක අවස්ථාවකදී නමුත්තාන්දේට ව්‍යවස්ථාවෙන් දුන්නා හොඳට තැන. ආයෙත් බලා ඉන්න. [බාධා කිරීම] කාගේ කාගේත් කැලී හැලෙයි.

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(**අඹුසුත්තවාර් ඉරුවාර්**)  
(A Member)

අපේ කැලී අපි බලාගන්නම් [බාධාකිරීම]

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**ශ්‍රී. ආනන්ද ත්‍යාගායක**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

නමුත්තාන්දේ බය වෙන්න ඕනෑ නැහැ. නමුත්තාන්දේට කතා කරන්න තැනිදුණාට මට කරන්න දෙයක් නැහැ. මුකවාඩිම දමා ගත්තට මට කරන්න දෙයක් නැහැ.

ව්‍යවස්ථාවේ අඩුවක් තිබෙනවා නම්, නඩුකාරයන් පාලනය කිරීම, ඒ අයට දඩුවම් දීම ආදී කටයුතු සඳහා ස්වාධීන මණ්ඩලයක් මෙහි දමා තිබෙනවා.

ස්ථානදී, මිචර්ස් සම්බන්ධයෙන් මෙහි සඳහන් වී තිබෙනවා. පාර්ලිමේන්තුවයි ඒවා පාලනය කරන්න යන්නේ. කෝ ස්වාධීනත්වය ? පාර්ලිමේන්තුවට [බාධා කිරීම] 78 (බී) (1) මෙහි සඳහන් වී තිබෙනවා :

“78B (1) where a resolution for the presentation of an address to the President for the removal from office of—

- (a) the Secretary-General of Parliament appointed under Article 65 of the Constitution ; or
- (b) the Commissioner of Elections appointed under Article 103 of the Constitution ; or
- (c) the Auditor-General appointed under Article 153 of the Constitution ; or
- (d) the Parliamentary Commissioner for Administration appointed under Article 156 of the Constitution”

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා (හාර්ස්පන්තුව දෙවන)  
(**ශ්‍රී. ආර්. පී. විජේසිරි** — **ආර්. විජේසිරි**)  
(Mr. R. P. Wijesiri - Second Harispathuwa)

මොකද ඒ කියන්නේ ?

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**ශ්‍රී. ආනන්ද ත්‍යාගායක**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

පොඩ්ඩක් ඉන්න. නමුත්තාන්දේට පහල දෙන්නම්. [බාධා කිරීමක්] හාර්ස්පන්තුවේ ගරු දෙවැනි මන්ත්‍රීතුමා ගැන මම බොහෝම සත්කෝම වෙනවා. එතුමා සම්මාර ප්‍රශ්න අහනවා නොදයි.

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා  
(**ශ්‍රී. ආර්. පී. විජේසිරි**)  
(Mr. R. P. Wijesiri)

හේරුම මම ඇහුවේ.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**ශ්‍රී. ආනන්ද ත්‍යාගායක**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

හේරුම මම කියා දෙන්නම්.

රිචඩ් පතිරණ මහතා (අක්මිණ)  
(**ශ්‍රී. රිචඩ් පතිරණ** — **අක්මිණ**)  
(Mr. Richard Pathirana - Akmeemana)

ගරු තීරණය කටානයකුමනි, හාර්ස්පන්තුවේ දෙවැනි මන්ත්‍රීතුමා එතුමාගේ ආයතයේ සිට නොවෙයි බාධා කරන්නේ.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(**ශ්‍රී. ආනන්ද ත්‍යාගායක**)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

එතුමා කොහේ සිටියත් කමක් නැහැ. එතුමාට ඒ පැත්තේ ඉන්නත් පුළුවන්. මේ පැත්තේ ඉන්නත් පුළුවන්. රට වටේ යන්න පුළුවන්. උත්තරයේ දැන් ඒවාට ඒ තරම්ම පුරුදු වී සිටිනවා.

The Secretary-General of Parliament appointed by Article 65.

ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 65 වන ව්‍යවස්ථාව යටතේ පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම් පත් කිරීම, එතුමා පාලනය කිරීම, එතුමාට දඩුවම් දීම හෝ අස් කිරීම ආදී බලතල පාර්ලිමේන්තුව යටතට ගන්න යනවා. ඊළඟට මැතිවරණ කොමසාරිස්වරයා—Commissioner of Elections—ගැන සඳහන් වෙනවා. මැතිවරණ කොමසාරිස්වරයා ස්වාධීන කෙනෙක් කියා කීප විටක්ම මේ පාර්ලිමේන්තුවට පතක් ගෙනවිත් කියා තිබෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම එතුමා ස්වාධීන පුද්ගලයෙක්. ඒ ස්වාධීන පුද්ගලයාගේ ඒ තත්ත්වය වෙනස් කර පාලනය කරන්න යනවා. ඊළඟට, විගණකාධිපතිවරයා—Auditor-General—ගැන සඳහන් වෙනවා. එතුමා ස්වාධීන පුද්ගලයෙක්. කිසිම කෙනෙකුට එතුමා කෙරෙහි බලකිරීමක් කරන්න බැහැ. එතුමා මිනිස්ටර් කෙනෙක් යටතේ පාලනය වෙන්නේ නැහැ. එතුමා ස්වාධීනයි. ඊළඟට පාර්ලිමේන්තු කොමසාරිස්—Ombudsman—ගැන සඳහන් වෙනවා. දුක්ගන්තාරාල පාලනය කිරීම ගැන සඳහන් වෙනවා.



ඇත්ත වශයෙන්ම මෙම හතර දෙනාවම පාලනය කිරීමට ක්‍රමයක් තිබිය යුතුයි. නමුත් ඒවාට ඇයි පාර්ලිමේන්තුව අත ගසන්නේ? එහෙම අතගැසීමක් කරනවා නම් රටේ සාධකත්වය කෝ? මේවාට පාර්ලිමේන්තුවේ විභාග කිරීමක් අවශ්‍ය නැහැ. මේවා සඳහා විශේෂ නීතියක් තිබිය යුතුයි. මේවා සඳහා නීතියක් ගෙනවිත් එය නීති පොතට ඇතුළත් කළ යුතුයි. එය නීති පොතට ඇතුළත් කර, ඒවා පිළිබඳව නීතිය මගින් ගන්නා ක්‍රියාදාමයක් පාර්ලිමේන්තුව මගින් අනුමත කළ යුතුයි. නමුත් දැන් කරන්න යන්නේ පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම්තුමා පාලනය කිරීම, ඒ අයට විනය පරීක්ෂණය පැවැත්වීම, ඒ අය පරීක්ෂා කිරීම, ඒ අයගේ තත්ත්වය උසස් කිරීම හෝ නොකිරීම, ඒ අයට දඩුවම් දීම, ඒ අය අස් කිරීම ආදිය පාර්ලිමේන්තුව මගින් කරන්නටයි.

වෛද්‍යවාරය රංජිත් අතපත්තු මහතා  
(Lanka Rajitha Athapattu)  
(Dr. Ranjith Athapattu)  
නීති සංශෝධනයක් කර තිබෙන්නේ.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(Shri. Ananda Dassanayake)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

නීතිය ගැන තමයි සංශෝධනය තිබෙන්නේ. එය හරි. අපි කියන දේත් විකල්පයක්. ගරු ඇමතිතුමෙක් වශයෙන් විකල්ප කලබල නැතිව අගගෙන ඉන්න. අනිත් අය කියන දේ වැදගත් හෝ නොවැදගත් වෙන්න පුළුවන්.

වෛද්‍යවාරය රංජිත් අතපත්තු මහතා  
(Lanka Rajitha Athapattu)  
(Dr. Ranjith Athapattu)  
මම පැහැදිලි කිරීමක් කළේ.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(Shri. Ananda Dassanayake)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

පැහැදිලි කිරීමක් තමයි මාත් කරන්නේ. එතුමාගේ කථාව හරියට ගොරට ඉස්සෙල්ලා කෙහෙල්කැන වැට පැත්තා වගේ.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(Mr. Deputy Speaker)  
Order, Please! මා අමතා කථා කරන්න.

ආනන්ද දසනායක මහතා  
(Shri. Ananda Dassanayake)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා ඒ ගැන බොහෝම සංකෝෂ වෙතවා.

මැතිවරණ කොමසාරිස්තුමා—Commissioner of Elections—පක්ෂ දේශපාලනයක් තිබෙන රටක, විශේෂයෙන්ම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී රටක සම්පූර්ණ දේශපාලන නිදහස බුක්ති විඳින පුද්ගලයෙක් විය යුතුයි. ඔහුට නිදහසට, ස්වාධීනව නිර්ණය ගැනීමේ අයිතිය තිබිය යුතුයි. නමුත් තාත්සේලා අද තහවුරු කරන දේවල් වැරදි කියා සමහර විට ඉදිරියේදී තර්ක කරන්න නමුත් තාත්සේලාටම සිදු වෙයි. ඉදිරියේදී ඒ වැරදි සිදු වන විට "අපි කළේ වැරදක්, අපි වැරදි ගොඩක් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කර අනුමත කළා" කියා නමුත් තාත්සේලාටම හිතෙයි. ඒ තත්ත්වය කවද හරි ඇති වෙනවා. ඒවා ගැන හිතන්නත්, ඒවා ගැන පාපෝච්චාරණයක් කරන්නත් අවස්ථාවක් මේ පාර්ලිමේන්තුවේ අද ඉන්න ඇමතිවරුන්ට හා මන්ත්‍රීවරුන්ට එතවා. එය වලක්වන්න බැහැ.

විගණකාධිපතිතුමා—Auditor-General—විගණන කටයුතු කිරීමේදී, ඇමතිවරුන්ගේ හෝ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ හෝ වෙනත් අයගේ හෝ බලපෑම්වලට යටත් වෙන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. එතුමාට ඒ බලපෑම් ක්‍රියාත්මක කරන්න බැහැ. එහෙම කළොත් නියම ගණන් පරීක්ෂණයක් කරන්න බැහැ. අපි Public Accounts Committee එකේ කටයුතු කරනවා. මේ රටේ සමහර ආයතන කරන වැරදි ක්‍රියාදාමයක් එම කොමිටියේදී අපට පෙනෙනවා. සමහරක් ආයතන වැරදි බොහෝම කරනවා. ඒ වාගේම රජයට මොන තරම් මුදල් තිබුණත් ඒවා අරපරිස්සම් කරන්න ක්‍රමයක් නැති බව අපට ඒ කොමිටියේදී පෙනී යනවා. නමුත් විගණකාධිපතිතුමාට නීති

පනවලා, එතුමා කරන වැරදි ගැන සෙවීමට පාර්ලිමේන්තුව අතගැසීම වැරදියි. ඒක පාර්ලිමේන්තුවෙන් බැහැරව තිබිය යුතුයි. ස්වාධීන නම්, විභාගයක් අවශ්‍ය වෙනවා නම් පාර්ලිමේන්තුවේ තේරීම් කාරක සභාවක් මගින් විභාග කිරීම පාර්ලිමේන්තුවට කරන තීන්දුවක්; නිග්‍රහයක්. පාර්ලිමේන්තුව ව්‍යවස්ථාදායක බලය, විධායක බලය සහ අධිකරණ බලය කියන ඒ කොටස් තුනම නම් අතට අරගෙන පාලනය කරන්නට යනවා නම් ඒක වැරදියි. එහෙම නම් ඒක ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පාර්ලිමේන්තුවක් වෙන්නෙ නැහැ. එතකොට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පාර්ලිමේන්තුවක ලක්ෂණ සම්පූර්ණයෙන්ම නැති වෙනවා. විනිශ්චයකාරවරයකු යම් වරදක් කළොත් උසාවියක් මගින් ඒ ගැන තීරණයක් කිරීමේ ක්‍රමයක් සකස් කරන්නට විශේෂ නීතියක් ගෙනෙන්නය කියා අපි කියන්නේ ඒ නිසයි.

අද අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව—Judicial Service Commission—තිබෙනවා. පසුගිය කාලය තුළ විනිශ්චයකාරවරුන් ගැන සියලුම කටයුතු කළේ ඒ කොමිෂන් සභාවෙන්. විනිශ්චයකාරවරයෙක් වරදක් කළොත් පාර්ලිමේන්තුව ඒ ගැන විභාග කරන්නට ගියේ නැහැ. පාර්ලිමේන්තුව ඔහුට දඩුවම් කරන්නට හෝ ඔහු අස් කරන්නට හෝ ඔහු තත්ත්වයෙන් පහතට දමන්නට හෝ ගියේ නැහැ. ඒ ඔක්කොම කළේ අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාවෙන්. එහෙම නම් අධිකරණ සේවා කොමිෂන් සභාව වගේම මේ වාගේ දේවල් ගැන ක්‍රියා කරන්නට ඊට වඩා උසස් කොමිෂන් සභාවක් පිහිටුවන්නට බැරද? ඇයි එහෙම කල්පනා නොකරන්නේ? එහෙම ක්‍රමයක් තිබුණොත් පාර්ලිමේන්තුවේ ගෞරවයක් වටිනාකමක් උත්තරීතරභාවයක් රැකෙනවා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මා වැඩිපුර කථා කරන්නට අදහස් කරන්නේ නැහැ නමුත් තාත්සේලා කරන උදව්වක් වශයෙන්, තමන් තාත්සේලා සමහර අවස්ථාවලදී අපට බොහෝම හොඳට සලකනවා. ඒ නිසා තමයි මම එහෙම කරන්නේ. මා අවසාන වශයෙන් 1984 අප්‍රේල් 3 වන දින "දවස" පත්‍රයේ පළ වි තිබෙන වාර්තාවක් කියවතවා.

"අගවිනිසුරු තනා ව ගැන සොයන්න තේරීම් කොමිටියක් පත් කිරීම ගැන විරෝධය නැති දීමේ උත්සවයකදී මහ ජනාධිපතිතුමා උත්සවයක් දක්වන කැණි කීපයක් සම්බන්ධයෙන් අගවිනිශ්චයකාරවරයා තමාගේ පෞද්ගලික අදහස් පළකිරීමක් සම්බන්ධයෙන් ද පළමු වාර්තා ගැන පරීක්ෂා කිරීමට පාර්ලිමේන්තුවේ තේරීම් කොමිටියක් පත්කිරීම පිළිබඳව ඉදිරිපත් වී ඇති යෝජනාවලට විරෝධය පළ කරමින් ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂක පෙරමුණ විසින් අගමැති ආර. ප්‍රේමචන්ද්‍ර මහතාටත් කථානායක ජ. එල්. සේනානායක මහතාටත් ජයේ විදුලි පුවතක් යවනු ලැබ ඇත.

මෙම යෝජනාව ව්‍යවස්ථා විරෝධීවීමට හේතුව අධිකරණයේ ස්වාධීනත්වය ව්‍යවස්ථාවේ මූලික කරුණක් වීම නිසා බැව් පවසන එම පෙරමුණ එසේ පත්කරනු ලබන තේරීම් කොමිටියක කටයුතු වලින් සිදුවන්නේ පාර්ලිමේන්තුව සතු බලතල ඉක්මවා යාමක් මෙන්ම එය පාර්ලිමේන්තුව සතු විධායක බලතල ක්‍රියාත්මක කිරීමේ කාර්යයට අදාළ නොවන්නක් බවද සඳහන් වෙයි.

ස්වකීය වරප්‍රසාද වලට අයත් කැණි කැණි විට ඉන් පිටත පාර්ලිමේන්තුවට අධිකරණය බලතල නොමැති බවත්, පාර්ලිමේන්තුවට විනිශ්චයකාරවරුන් පාලනය කිරීමේ කාර්ය භාරයට පැවරී නැති බවත් සඳහන් කරන ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂක පෙරමුණ එහිලා පාර්ලිමේන්තුවට ඇත්තේ යම්කිසි විනිශ්චය කාරවරයකුගේ විෂමචාරය මස්සු වී ඇති අවස්ථාවක ඔහු නිලයෙන් පහකිරීමට පමණක් බවත් සඳහන් කරයි.

පරීක්ෂණයක් පවත්වනොත් එය කළ යුත්තේ ස්වාධීන විනිශ්චය මණ්ඩලයක් මගිනි. එය 1988 දී ඉන්දියාව සම්මත කළ විනිශ්චය කාරවරුන් පිළිබඳ පරීක්ෂණ පනතට සමාන නීතියකින් නියම කරනු ලැබූ විනිශ්චය මණ්ඩලයක් විය යුතුය. එවැනි ක්‍රියා පටිපාටියක් තවමත් ශ්‍රී ලංකාවේ නොපවතී.

අග විනිශ්චයකාරවරයා අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමට තමාට ඇති මූලික අයිතිය පාවිච්චි කොට ඇතැයිද මහජනතාව එම අදහස් වලට විරුද්ධව අදහස් දැක්විය හැකියයිද ප්‍රජා අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂක පෙරමුණ තවදුරටත් කියා සිටියි".

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මූලික අයිතිවාසිකම් ගැන මෙතැන කියන්නේ. නඩුකාරවරුන්ගේ තොරතුරු ගැන විනිශ්චයක් කරන්නට ඔවුන්ගේ වැරදි ගැන සොයන්නට විවින් විට තේරීම් කාරක සභා පත් කරන්නට පාර්ලිමේන්තුවට පුළුවන්කමක් නැහැ. ඒකට වෙනම නීතියක් ගෙනවිත් එය අපේ නීති පොතට ඇතුළත් කළ යුතුයි. ඒකයි අපේ අදහස. ඉදිරියට හෝ ඒ අදහස ක්‍රියාත්මක විය යුතුයි. විනිශ්චයකාරතුමෙක් වරදක් කර තිබෙනවා නම් ඒක සොයා නියම විධියේ දඩුවමක් නියම ක්‍රමයට දෙනවාට අපි අකැමති වන්නේ නැහැ. ඒකට අපි කැමතියි. නමුත් මේ යන







they do not have to perform that type of function that the Auditor-General or the Commissioner of Elections or the Secretary-General of Parliament has to perform. Their kind of functions do not have to be performed by those other Public Sector Officers and therefore their independence is not guaranteed in the same way. Now, those are people who have a special position. Much more so, if I may say so, in the case of Judges of the Supreme Court and the Members of the Judiciary.

So, our Constitution guarantees that Members of what is commonly called the minor judiciary, that is, Judges other than the Judges of the Supreme Court and the Court of Appeal, the Judges of the District Courts, Magistrates and Labour Tribunal Presidents are appointed, removed and disciplinarily dealt with by the Judicial Service Commission. We have nothing to do with that. This Parliament cannot do it. The Government cannot do it. The Minister of Justice cannot do it. And a very salutary provision is there that they are independent of politicians. Now, yesterday the Hon. Minister of National Security said that Judges must not try to perform functions of politicians. I think the corollary is also true. The politicians should not perform the functions of the Judges.

This provision of the separation of powers is deliberately enacted into the Constitution precisely to prevent that from happening. I am not saying that you can have completely water-tight compartments. One is bound to stray into the area of the other, but at least we must see that these areas are separate from each other as far as possible.

Now, what are we trying to do with this? I want to say that the government in this matter is in a very, very difficult position. They will come out in a very bad light. Personally, I am a member of the Opposition, I belong to another party, and it could not matter less to me if the Government comes out in a bad light! But this particular matter is a matter of great national concern. It is not merely a matter that concerns the Government. It is not merely a matter of the UNP.

I want to appeal to the members of the Government to re-consider the whole procedure that is going on now because you may be on this side of the House on another day and another time. There are lots of people who thought they were all-powerful when they were in the Government. I do not want to mention names. I used to know them quite well. They thought they would never come to this side. When they were in power they enacted legislation and ultimately some of that very legislation was used against them. I would like to tell the members of the Government that they

are not there for ever and ever and when you are not in power and when you are on this side of the House, these very regulations you are bringing into law today might be used in a situation which you do not want. I do not think you want this. This is not a purely accidental matter.

I want it to be on record that this is what happened. I am a member of the Standing Orders Committee. I am not revealing any secret and I do not think there are any secrets from this House. A peculiar thing happened. I say the whole thing has a bearing on what happened yesterday. On the night of the 22nd, at about 1 a.m. I got a telegram saying that the meeting of the Standing Orders Committee which had been fixed for 4th April had been brought forward to 23rd March. This was an urgent telegram. Why was this? This was after the Chief Justice is supposed to have made his speech at the Sea View Hotel. What conclusion did I immediately come to? I can only speak for myself and not for others, but I thought that somebody was now trying to impeach the Chief Justice.

When I attended the meeting of the Standing Orders Committee, I found that the proposed amendments to the Standing Orders were exactly about that matter, about how to remove judges. What was the hurry? If the meeting of the Standing Orders Committee was fixed for 4th April—not the 1st April, anyway—what was the necessity to bring it forward to 23rd March? What was the great hurry? Today, in fact, is the 4th and you would have been holding the meeting of the Standing Orders Committee today in the normal course of events.

The government, at that stage, roundabout the 22nd or 23rd, was contemplating using these Standing Orders to impeach the Chief Justice and remove him from office. Then, somewhat wiser counsels seem to have prevailed. I say somewhat wiser, not wise, but, comparatively, somewhat wiser counsels prevailed because instead of the impeachment procedure, we had yesterday's Motion asking for the appointment of a Select Committee.

The Select Committee—I do not want to go into those matters that arise from that because we discussed all that yesterday—is a useless proceeding. It can achieve nothing—except to humiliate a man, or, perhaps there is another purpose, and that is to teach a lesson to some other people and say “We, the Parliament have methods by which we can deal with you when we want”. I want to say that the whole procedure of bringing forward the meeting of the committee from 4th April to the 23rd of March smacks of a desire to use these Standing Orders precisely to deal with that one particular individual.



[පරස් මුත්තෙටුවෙමෙ මතක]

There is another matter I want to refer to. When the Standing Orders Committee met, these draft resolutions were presented. I think the Hon. Prime Minister already told this House that I made certain counter-proposals and reserved my right to disagree with the views of the Standing Orders Committee because I did not know whether, once you became a member of the Standing Orders Committee and the Committee came to a particular decision, a member of that committee would be bound by that view. So, I reserved my right.

We are now dealing with the proposals of the Standing Orders Committee and I want to say—as I said yesterday at another place—that the minutes of that meeting are also not correct. What are we going to do? Under Article 107 of the Constitution, it is possible to deal with a resolution for the removal of a judge in one of two ways. One is by framing the Standing Orders. The other is by bringing legislation. The Government has chosen to bring Standing Orders. The sum and substance of the Standing Order is that once the resolution is moved the Speaker shall accept the resolution. Once that resolution is accepted, according these Standing Orders, a Select Committee of not less than seven members will be appointed and that Select Committee will inquire and report back to the House that appointed them. Whereupon, if the report is a positive report, that is a report that finds the individual concerned guilty of the offences with which he is charged, then the House will proceed to impeach him and remove him or rather present the resolution to the President for the removal. Now, I want to say that I am opposed to this procedure. I think that a much better way to deal with this would be to do it by law.

I want to briefly draw the attention of the House to what happened in India. Sir, in India also the Constitution was about the same time as our old Constitution of 1947-1948. From that time, until 1968, there were no provisions laid down. The Indian Constitution also very zealously guard the independence of the judiciary. That not only guards the independence of the judiciary, prevents anybody from tampering with them, removing them and so on, it even goes to say that judges' salaries are fixed. No change can take place in those salaries, according to the Indian Constitution. Anyway the regulations were not framed until 1968. But in between 1947 and 1968 a resolution was tabled once, signed by 200 Members of the Lok Sabha, for the removal of a judge. What did they do? There was a very difficult situation that had arisen regarding a judge, and more than 200 members in the Lok Sabha presented a resolution to the Speaker. The Speaker refused to accept it. It was

about a High Court Judge, and the Speaker sent the resolution to the Chief Justice of that particular zone and asked him to inquire. That is the procedure he adopted without it being brought to the House, debated and thrashed out in the House. That was before 1968.

In 1968 the Indian Parliament—the Lok Sabha and the Rajya Sabha passed a law called The Judges' Committee of Inquiry Act. Under that law what happened? If a resolution is tabled, signed by not less than 1/3rd of the members of one of the two houses, that is, either the Lok Sabha or the Rajya Sabha, the Speaker has the discretion whether to accept it or not. That is the first difference between our Standing Orders and that law. The Speaker is given the discretion. Naturally, I think it is quit right, because in India or even in Sri Lanka a certain interest group in a Parliament, consisting of more than one-third of its members—a group of people interested in a particular issue—could become dissatisfied with a judge for certain reasons. A judge may keep on giving judgments against a certain group interest. For example, there was a resolution that was tabled by the Labour group in the Parliament of England in the House of Commons saying that a certain judge was constantly giving judgments against the trade unions in Labour cases. So a certain group of Members of Parliament—I am not talking of this Parliament now—could be disenchanted with a judge and might want to present some frivolous resolution!

What happens now under this Standing Order, if it is passed? Any one-third, that is, in this House about 55 members, signed a resolution, the Speaker has no option. The Speaker has no discretion, but to accept it, and he has to go through the whole procedure. But, if it is obvious on the face of it that the resolution is frivolous, although signed by one-third there is the extra safeguard in India, under the Judges' Committee of Inquiry Act of 1968, that first of all the Speaker is given the discretion. I want to ask the Government, the Hon. Prime Minister; "Why do you not give the Speaker the discretion here?" First of all, even if you want to have the Standing Order, why not give him the discretion of accepting the motion or not? That is one. Then what does the Speaker do in the Indian Parliament? Under the Judges' Committee of Inquiry Act, he has a panel of people, from amongst whom he appoints three members. One to represent the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court, one to represent the Judges of the High Court and the other, the third man, is from among eminent Jurists. All people who are qualified in the law, used to making judicial decisions, making judicial pronouncements, and evaluating evidence. They are told, "Here are the set of charges, now proceed to inquiry." They then proceed to inquire like a court. They are given the



powers of a civil court in India. If they find that the charges are proved they report back to the Speaker. I want to say that even in Sri Lanka the provision is that, if the charges are proved. When you say, the charges are proved that connotes a certain concept and that concept is judicial proof, not proof before layman. We know how we as layman look at things. There is hearsay, we listen to what people say, gossip hearsay and various things and make up our minds for different reasons. People who are used to taking judicial decisions do it in a different way, and if it is judicially proved, not necessarily beyond a reasonable doubt, then they report to the Speaker, whereupon the house can bring another resolution for the expulsion. But, there again they wait for a certain period, because if it is proved that a Judge has committed some kind of misconduct the option is silently given to him to resign before any such resolution can be moved. Those are the safeguards which the Indian drafters enacted. Now, I want to ask, what is the difficulty in our doing that? In regard to the judges and all those independent public officers, the Auditor-General, the Commissioner of Elections, the Secretary-General of Parliament, why cannot we proceed by law? Because, the other procedure contains several dangers.

Sir, I do not want to keep on reading out from books, but I want to read out a quotation about these Select Committees which has made special reference to the House of Commons. Because a particular aspect of this matter is that Parliament is a creature of the party system. The United National Party members act as United National Party members first of all. That is their first obligation in this House to their voters and to their party. The position with regard to the other parties is also the same. We are bound by our parties. More so in this House than any other parliament, because we are removable by the hierarchy of our parties. To that extent the broad independence, which we can bring to bear in a judicial inquiry, is inhibited very badly, and that is why I say that this Select Committee procedure contains a flaw and a danger which is something that goes beyond time. Because, the Select Committees are also a creation of the House of Commons. The Select Committee came from a long time ago from the last century, when the party system in the British House of Commons was not as rigid as it is now. We know, even during the time of Winston Churchill they used to flit over from one party to the other with great ease. But, today the party system is different and the Select Committees that worked in the 19th Century cannot work like that in the same way even in the House of Commons, and we cannot do it here.

Sir, I do not want to score debating points about these letters of resignation and all that. But what I am saying is, parties can remove an MP now. Supposing a

party feels that the Chief Justice or any other Judge should be removed, an your Member of Parliament is a Member of that particular party and he is on the Select Committee, what degree of independence does he have in regard to that inquiry? Because if his party tells him, "No, it is a decision of the party," and the Chief Justice – not the Chief Justice, let us leave the Chief Justice alone – that some judge is going to be removed. Then, that person has to carry it out. Otherwise, they can expel him from the party and send a letter to the Secretary-General of Parliament and off he goes from this Parliament! So, I say that this Select Committee procedure is not valid in these matters which require an independent mind to be brought upon the matter.

Sir, the second point is, we know about these Select Committees. Now, take a look at the Select Committees. Are we specialist people? We are all laymen in most fields. We can perform well in a Select Committee if we have the back-up support, if we have good secretarial support, if we have people to advise us on the law, if we have people to advise us on the facts and who are able to bring us research documents. Otherwise, what are we to do in this Parliament? We have the support of the generalist clerks of the House. I mean, they may be specialists in some matter, but how much time have they got? How much time have the MPs got? A Select Committee can be led by one person. A strong person can lead a Select Committee of this House. I have not seen it happen, but I have seen it possible in Select Committees. I have seen that it is quite possible for any strong individual in a Select Committee to take the Select Committee with him to a decision that he wants. So much so that you will not even have the proper research material.

Sir, going into an inquiry about a judge is not a joke. These seven or ten Members – I am not talking about the Members who were nominated yesterday – coming from all parts of the country, having problems of their electorates, having to effect transfers for their teachers, appointments for other people, to see why the Job Bank has not sent names, and if they are Ministers they have to attend to their ministerial functions. So, in the midst of all this one day they will say, "Come on the 20th at 10 O'clock for the Select Committee" and when the 20th comes and you go there for the Select Committee somebody says something. What I mean is, can you do this? Is it fair? Can they sit at a Select Committee for ten days running? Can they sit for ten days running so that the facts are fresh in their minds? Sir, by the time they sit on the 20th and again at the next meeting on the 25th, and then again at the next one on the 10th of the next month, they have forgotten what happened on the 20th. Supposing there was the cross examination of a witness the effect of that is forgotten.



[පරස් මුක්තවටුවෙහි මහත]

So this Select Committee procedure has all the inherent difficulties. I mean, let us not partisan in this matter. I am a member of the Opposition, I might have been at some stage a member of the government, you might turn round and say, "What did you say then?" You might turn round and say, "What will you do when your party comes to power?" That is not the point. We are not dealing with those hypothetical situations. We are dealing with a situation that exists now and we must try to work out legislation which is the best. I want to appeal to the Government, to look at it like that. Can you say that the Select Committee procedures are without flaws? Can you say that the Select Committee Procedures are without difficulties? I was going to refer you to a passage of a book. Sir, the book is called "The House of Commons in the Twentieth Century." It is written by a group of specialists. It is a composite authorship by a group of specialists, and on the question of Select Committees, they say this :

"The crucial point is that the responsibility of the Government is still asserted on the floor of the House and here it is the firm and public ties of party which count. Such influence as select committees can acquire as well as their ability to work effectively depends, in contrast, on a certain abstinence in respect of party commitment. Political restraint is a condition of their successful operation."

That this, political restraint is the condition of the successful operation of a Select Committee. It further says :

"Yet political restraint cannot guarantee the support and interest of the House, for in it the Government and party predominate. This has become the Achilles heel of the rationale of scrutiny by select committee. The justification for the activity lies in an appeal to the common-sense judgement of the individual Member of the House. This no doubt represents a noble ideal, but it assumes a representative assembly with more control of its time than the House of Commons and a pattern of political loyalties substantially different from the realities of the later twentieth century. It has its roots in the era which preceded the emergence of highly disciplined and nationally organized parties. And it assumes too that knowledge of a specialized kind is far less important than it has become in the society we now have.

There is a rationale for scrutiny by select committee, but only within postulates which the House of Commons has sought sedulously and with some success to preserve. Yet in the world outside the House much has changed : the structures through which power and influence are exerted, the patterns of communication in society, the scale and character of problems of public concern, and the range of knowledge and skills relevant to handling them. If the ends of representative government by consent are to continue to be served it may be that the postulates inside the House which have sustained scrutiny by select committee and much else besides will have gradually to change too."

Now, that is what I am saying. That if you have the Select Committee procedure, with all the inherent difficulties of a normal Select Committee, then you are bound to come up against this problem that you

will have a Select Committee deciding on this matter in a haphazard way. I am not saying it in a derogatory way, but the Select Committee must necessarily sit in a haphazard way. Their decisions will not be necessarily guided by a continuous threat of logic and reason. It can be swayed by political pressures and it can be swayed by the influence of your voters. And therefore, I say, when you are dealing in this important area to which we have very carefully thought to preserve, the independence of the judiciary, then Sir, the systems of an inquiry by judges is much by far the better system. Then, there is the another problem that is going to come up again. When you have an inquiry by a Select Committee you will have a situation where you create the Select Committee. That is this Parliament creates the Select Committee. Then the Parliament itself proposes the impeachment motion. There is no independent mind being brought to bear in between the two. The Speaker is bound, according to this, to entertain the Motion. Then the Speaker nominates the Select Committee, the Select Committee reports to the House that approved the Select Committee and there is no independent mind which has been a barrier in between this process to effectively look into this matter. That is why I say that you are committing a grave mistake, a very, very grave mistake when you do this. There is really no difficulty. You have a Legal Draftsman, you have an Attorney-General. It will take you only one week to draft the legislation, the Committee of Inquiries Act. There is a model in India which you have in regard to other matters quite carefully followed before this. You can get down a copy of the Judges Committee of Inquiry Act and go through it. Only, give an independent body the right to decide whether a man has been proved to have committed misconduct. That is all.

There are some other matters in regard to the Standing Orders which I would like to raise. All that I have said up to now has been on the basis of a rejection of the new Standing Order, on the basis that you come to this procedure by way of law, by way of a Committee of Inquiry Act.

Now, I want to talk about the weaknesses in this which you might at least try to amend. For example, as I said earlier, 78A (3) says, "the Speaker shall entertain". 78A (1)—this matter was referred to by the hon. Member for Attanagalla—provides for the judge to send a written statement of defence. Even an accused in a murder case is not asked to do this. A murder accused, the most heinous of crimes for which you can impose the death penalty, even that fellow is not asked to bring a written statement. Do you know what you are doing in this? I do not know whose machinations these are. Who drafted this little thing



into this, to make a written statement of defence? A murder case accused is not asked to do that. A rape case accused is not asked to do that. A heroin addict is not asked to do that. But the judges are asked to do that. Why? Because they want to bind him to one statement. They can say, "On such and such day you wrote a statement." If he says, "I went to the Sea View Club at 5.30," and they find later that he went at 5 O'clock, they can say, "5.30 is what you have said in your written statement." I want to ask, what is the necessity for this written statement? You can do away with that and ask him to defend himself as he pleases. He is a judge. He has heard people defending themselves. So he can defend himself as he wants.

The second matter is this. I do not know whether the Hon. Prime Minister will remember that at the Standing Orders Committee I raised the question about this one month limit. The Secretary-General was there on that day. I asked the Secretary-General, "Is there a single Select Committee of this House which has a time limit?"—(Interruption). That day at the Standing Orders Committee I raised this question whether there is any other Select Committee of this House which is bound by a time bar, and the Secretary-General on that day said no. My recollection of the meeting was that you then agreed to drop that time bar. But it appears in this Motion.—(Interruption). No, Sir, I distinctly remember. I do not know whether you or the other Ministers were there, but somebody agreed to drop that one month time limit. Now I am asking you, why can you not drop it? Why do you want to have that? No other Select Committee has a time bar.

ආර. ප්‍රේමදාස මහතා  
(ශ්‍රී. ආර. ප්‍රිමෙදාස)  
(Mr. R. Premadasa)

I can explain.

සරත් මුත්තේවෙගම මහතා  
(ශ්‍රී. සරත් මුත්තේවෙගම)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

May I continue? You can explain later. All this shows a great hurry, and that is why we cannot get away from the feeling that this Standing Order, which was to have been presented to the Standing Orders Committee on the 4th of April, was brought forward to the 23rd of March because they wanted to deal with one man who is retiring soon. Time was running out. It looks to us like that.

Those are the main points which I wanted to make, Sir. I want to emphasize with all the earnestness at my command that this is not a partisan matter. We have been on either side of this House. We have been inside this House and outside this House. Particularly we of the smaller parties in this country, we of the left

movement, whatever differences we may have had with the system, we have had recourse to the law from the time of Bracegirdle downwards, and the courts of this country have on a large number of occasions, a preponderantly large number of occasions, acted independently. So when we see that the machinery which enabled that independent behaviour is being fettered and taken away, then it is a matter of concern.

I want to tell the Members of the United National Party that they may find themselves in the same position if they come to this side of the House. I want to remind them that in the SLFP, in the United Front Government also there were some people who thought that they would never come to this side. Ultimately they did not even end up on this side of the House. These are the vagaries when you are in public politics in this system; you may be here, you may be there, you may be outside altogether. It is better for us to collectively preserve what little guarantees there are in this system rather than openly fritter them away, thinking that we are here for ever and ever.

Thank you.

අ. ක. 5.38

අමරසිරි දෙඩන්ගොඩ මහතා (බද්දේගම)  
(ශ්‍රී. අමරසිරි දොඳාංගොඩ — බද්දේගම)  
(Mr. Amarasiri Dodangoda Baddegama)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, සථාවර නියෝග සංශෝධනය කිරීම පිළිබඳ විවාදයේදී අදහස් නිපයක් දක්වන්නයි බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ. ඇත්තෙන්ම මෙය සාමාන්‍ය දෙයක් වගේ පෙනුනත් ඉතාම වැදගත් දෙයක්. ඒ මොකද, ජනතාවගේ පරමාධිපත්‍යය පිළිබඳ ඉතිහාසයත්, මේ රටේ අපේ ව්‍යවස්ථාදායකය වැඩුණු ආකාරයත් සලකා බැලුවොත්, මේ 78 වෙනි සථාවර නියෝගය වෙනස් කිරීමට ගනු ලබන පියවර මගින් ජනතාවගේ පරමාධිපත්‍යය ක්‍රියාත්මක වන ප්‍රධාන ආයතනවල ක්‍රියාකාරීත්වයට සැහෙන බලපෑමක් මෙයින් ඇති වන බව පෙනෙනවා.

විශේෂයෙන්ම මේ සථාවර නියෝග සංශෝධනය නිසා අග්‍රවිනිශ්චයකාර, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ විනිශ්චයකාර, අභියාචනාධිකරණ විනිශ්චයකාර සහ සියලු දෙනාගේම බලතල පිළිබඳව ඒ අය සම්බන්ධයෙන් ගනු ලබන ක්‍රියා මාර්ග පිළිබඳ වෙනසකට මුහුණ පාන්නට සිදු වෙනවා. ඒ අතර ඒ තත්ත්වයට අලුතෙන් එකතු වෙනවා, පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම්වරයාත්, මැතිවරණ කොමසාරිස්වරයාත්, විගණකාධිපතිවරයාත්, පරිපාලන කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු කොමසාරිස්වරයාත් කියන මේ සියලු දෙනාමත්. මේ නිසා අපේ රටේ පමණක් නොව අපේ රටේ වගේ ව්‍යවස්ථා ක්‍රමය වැඩුණ, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය අගය කරන, අනෙකුත් සියලුම රටවලට රටවිනි මෙවැනි ආයතන පිළිබඳව සහ ඒ ආයතනවල තැත්වීම් ඒ නිලතලවල අයිතිවාසිකම් පිළිබඳවත් ප්‍රශ්නයක් මතු වෙනවා.

පාර්ලිමේන්තුවට ව්‍යවස්ථා සම්පාදනය පිළිබඳ බලය තිබෙනවා. විධායකයට ඒ සම්පාදිත නීති ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳ බලය තිබෙනවා. අධිකරණයට එකී නීති නිත්‍යානුකූලද, ජනතා අයිතියට අනුකූලද, ඒ මගින් නිදහස රැකෙනවාද කියා යොයා බලන්නට අයිතිය තිබෙනවා. අද මේ සථාවර නියෝග සංශෝධනය තුළින් ඒ නීති සම්පාදනය කරනු ලබන සභාව, නිත්‍යානුකූල හා විය පිළිබඳ විමසන නිලතල පරීක්ෂා කිරීම සඳහා තැත්වීම් ඒ අයගේ ක්‍රියා මාර්ග විහාන කිරීම සඳහා තේරීම් කාරක සභාවක් පත් කරන්නට බලය ලබා ගැනීමෙන් අධිකරණයේ ස්වාධීනත්වය පිළිබඳවත්, එකී නිලතලවල ස්වෛරී ක්‍රියාකාරීත්වය පිළිබඳවත් ප්‍රශ්නයක් මතු වෙනවා. මා විශේෂයෙන් මේ අදහස ඉදිරිපත් කරන්නේ මෙය අපේ ව්‍යවස්ථා ක්‍රමයට



[අමරසිරි දෙවන්ගොඩ මහතා]

සම්බන්ධ, ව්‍යවස්ථා ගොඩනැගුණු, පැරණි සිද්ධාන්ත නිපයකට මේ ක්‍රියා මාර්ගයෙන් ප්‍රශ්නයක් මතු වන නිසයි. ඒ සම්බන්ධයෙන්, බලතල වෙනස් කිරීම සම්බන්ධයෙන්, කලාවාන ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (සරත් මුක්තෙට්ටුවගම මහතා) කරුණු ඉදිරිපත් කළා. මොක්දේසකයු, ඒ වගේම ඉංග්‍රීසි දේශපාලනඥයෙක් වන ජෝන් ඩයිසි ආදීන් කලක් තිස්සේ ලැබූ අත්දැකීම් තුළින් මිනිස් අයිතිවාසිකම් සමග මහජන සර්වාධිපත්‍යය ක්‍රියාත්මක කිරීම ගැන විග්‍රහයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. අධිකරණ බලයක් මහජන සර්වාධිපත්‍යයට අයත් වුවද, අධිකරණය වගේ ආයතනයක් පිහිටුවනු ලැබුවේ මහජන මතය මත ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහාම නොවෙයි. එහෙම නම් අධිකරණ ආයතනත් මහජන කැමැත්තෙන් තෝරන්න නිබුණා. අධිකරණයේ ක්‍රියාත්මක වීම සඳහා සම්ප්‍රදායානුගත, කලක් තිස්සේ එකතු වුණ ලිඛිත සහ ලියනු නොලැබූ නීතිවලින්, පිළිගනු ලැබීමටලීන්, සිරිත්විරිත්වලින්, සම්මතවලින් ගොඩනැගුණු වෙනමම ක්‍රියා මාර්ගයක් සකස් වී තිබුණා. ජනතා සර්වාධිපත්‍යයට අයත් මේ බලතල තුන වෙන් කොට වෙනම ආයතන තුනක් තුළින් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ව්‍යවස්ථා සකස් කර තිබෙන්නේ මිනිස් අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කර දීම සඳහායි. අද ස්ථාවර නියෝග සංශෝධනය කිරීම තුළින් අධිකරණයේ නිලතල සතු ක්‍රියාමාර්ග විමසීමට පාර්ලිමේන්තු බලය ලැබීම, එහෙම තැත්නම් විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කිරීම තුළින් අධිකරණයේ ඒ නිලතලවල ස්වෛරීභාවයට, අයිතියට, ක්‍රියාමාර්ගවලට හානියක් වෙනවා නම් එතැනදී බලතල වෙන් කිරීමේ සිද්ධාන්තයට වගේම මිනිසුන්ගේ මූලික අයිතිවාසිකම්වලට තර්ජනයක් මතු වෙනවා. අධිකරණය වගේ ආයතනයක ස්වෛරී නිලතල මෙන්ම මේ රටේ ස්වෛරී නිලතල කීපයක් මේ ස්ථාවර නියෝගවලින්, ස්ථාවර නියෝග සංශෝධනයෙන් සඳහන් වෙනවා. ඒ නිසා මහජන සර්වාධිපත්‍යය ක්‍රියාත්මක කෙරෙන අතර ස්වෛරීව තිබිය යුතු යයි තිගමනය කල, කලක් තිස්සේ ස්වෛරීව තිබුණු, තවදුරටත් ස්වෛරීව තිබිය යුතු යයි කියා ජනතාව කල්පනා කරන ඒ නිලතලවල වැඩි පිළිවෙල, ක්‍රියාමාර්ග පරීක්ෂා කිරීමට පාර්ලිමේන්තුව විසින් පත්කරනු ලැබූ විශේෂ කාරක සභාවක් මගින් ඒ නිලතලවල ස්වාධීනත්වයට යම්කිසි හෝ හානියක් සිදු වූකොත් ව්‍යවස්ථාව කෙරෙහි ඇති ජනතා විශ්වාසය බිඳෙනවා.

තදර්ශනයක් වශයෙන් අරගෙන බැලූවොත් මේ සඳහා විශේෂ කාරක සභාවක් පත් කළාට පසුව ඒ සඳහා අතිවාරයයෙන්ම පත් වෙන්නේ මේ ගරු සභාවේ මන්ත්‍රීවරුන් කීප දෙනෙක්. සමහරවිට ගරු ඇමතිවරයෙක්. [බාධා කිරීමක්]

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)  
(A Member)

ඇයි තමුත්තාත්තේ ?

අමරසිරි දෙවන්ගොඩ මහතා  
(திரு. அமரசிரி தொடங்கோட)  
(Mr. Amarasiri Dodangoda)

එහෙම වෙන්න පුළුවන්. තමුත් වැඩි නියෝජනයක් සිදු වන්නේ මේ අදහස ඉදිරිපත් කරනු ලබන තමුත්තාත්තේලාගෙනුයි. අද මේ වාගේ ස්වාධීන නිලතල උසුලන පිරිස් අතරේ ලොකු බයක් ඇති වී තිබෙනවා. ඒ මොකද ? මීට කලින් කොහිලුණු විධියට ඒ අයගේ ප්‍රකාශ, ඒ අයගේ ක්‍රියාමාර්ග පිළිබඳව මේ සභාව තුළින් යොයා බැලීම් කරන්න ගියාම සිදුවන්නේ කුමක්ද ? මේ ගරු සභාවේ ඉන්නේ දේශපාලනයට සම්බන්ධ අය. ඒ වාගේම දේශපාලන පක්ෂ නියෝජනය කරන අය. ඒ අය යම් යම් දේශපාලන මතවාදයන් උසුලනවා. ඒ අයගෙන් සමත්විත කාරක සභාවක් මේ රටේ දේශපාලනයට සම්බන්ධ තැනි ස්වෛරීව තිබිය යුතු නිලතල පිළිබඳව යොයා බැලීම් කරනවා නම් එතැනදී ඇති වන සාධාරණත්වය පිළිබඳව ජනතාවට සැකයක් තිබෙනවා.

ඒ නිසා මේ විධියේ කාරක සභාවක් පත් කරන විට ඒ නිලතලවල තිබුණු ස්වාධීනත්වයට, දේශපාලනයෙන් තොර බවට මේ කාරක සභාවේ ක්‍රියාමාර්ගවලින් බලපෑමක් ඇති වෙනවාය කියන කාරණය ජනතාව තේරුම් ගෙන හමාරයි. සමහර විට මීට අදාල වන, මීට සම්බන්ධ වන ඒ නිලතලවල ඉන්න අයගේ පමණක් නොව මුළු මහත් රටේම ස්වාධීන නිලතල උසුලන, අපක්ෂපාත තීන්දු, තීරණ ගත යුතු සියලුම නිලතලවල හැසිරෙන

පිරිස්වලට මේ කාරක සභා පත් කිරීම් තර්ජනයක් වෙනවා. ඒ නිසා මේක අග්‍රවිනිශ්චයකොතුමාගේ ප්‍රකාශය පිළිබඳව කාරක සභාවක් පත් කිරීමක් හෝ වෙන යම් විනිශ්චයකාරවරයකුගේ ප්‍රකාශයක් පිළිබඳව කාරක සභාවක් පත් කිරීමක් පමණක් නොවෙයි. පාර්ලිමේන්තුවට වෙන් කර දුන් බලතල, අධිකරණයට වෙන් කර දුන් බලතල, විධායකයට වෙන් කර දුන් බලතල යන මේ සියලු බලතලවල අධිකාරය මිනිසුන්ගේ අයිතිවාසිකම් රැකෙන්න, එහෙම තැත්නම් ස්වාධීනත්වය, ස්වෛරීභාවය රැකිය යුතු, අපක්ෂපාතව තිබිය යුතු ආයතන පවත්වන්න ඒ දුන් බලතල එක තැනකට ගැනීමක් මේ ස්ථාවර නියෝග සංශෝධනය තුළින්, ඒවාගේ අයිතියක් මේ සභාව ලැබීමෙන් ගොඩ නැගෙනවාය කියන එකයි අපේ විශ්වාසය. මේ පිළිබඳව අපට අද පවතින මට්ටම වගේම ඉතිහාසයේ මේ ව්‍යවස්ථා ක්‍රමය ගොඩ නැගුණු ආකාරයත්, ජනතා අයිතිය රැක දීමත් මිනිස් අයිතිවාසිකම් සඳහා කලින් එක පාලකයෙක් තැත්නම් රජෙක් එහෙම තැත්නම් අධිකරණය, විධායකය සහ ව්‍යවස්ථාදායකය සම්පූර්ණයෙන් හැසිරවූ තුනී පාලකයෙක් කියන තත්ත්වයට පිවිසීමේ ආරම්භක ස්වරූපයක් මේකෙන් පෙනෙනවා. එය ජනතාවගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක්ද, එසේ තැත්නම් මේ රටේ මේ ක්‍රමය ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඒ හැරෙන්නට වෙනත් පියවරක් නැද්ද කියන එක අපි සලකා බැලිය යුතුයි. ව්‍යවස්ථා ක්‍රමය තුළින් පාර්ලිමේන්තුව සතු අයිතිය තැත්නම් ව්‍යවස්ථාදායකය සතු අයිතිය පුළුල් කර ගැනීමෙන් රටේ ප්‍රශ්නවලට පිළියමක් ලැබෙනවාද ? අග්‍ර විනිශ්චයකාරවරයා හෝ විගණකාධිපතිවරයා හෝ මැතිවරණ කොමසාරිස්වරයා හෝ ගනු ලබන ක්‍රියා මාර්ග එසේ ගනු ලබන්නේ මේ ආයතනවල බලතල අයිති ලෙස පාවිච්චි කිරීමෙන්ද, රටේ උද්ගත වී ඇති තත්ත්වය පිළිබඳව කරන ඒ අයගේ ස්වාධීන ප්‍රකාශනවලින්ද කියන එක පිළිබඳව අපේ අවධානය යොමු කල යුතුයි.

විගණකාධිපතිවරයා විශේෂ කාරක සභාවක් ඉදිරියට පමුණුවන්නට පුළුවන් යයි මේ ස්ථාවර නියෝගවල සඳහන් වෙනවා. ආණ්ඩුවේ ගනුදෙනු පිළිබඳව, රජයේ ක්‍රියාත්මක වන මුදල් හා අයවැය ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳව, වියදම් කිරීම් හා ආදායම් ලැබීම් පිළිබඳව සහ රාජ්‍ය අයවැය පිළිබඳව අවසාන තීරණයක් ගන්නට තිබෙන නිලයක් මෙවැනි කාරක සභාවක් ඉදිරියට ගෙනැවිත් ඒ අයගේ ප්‍රකාශ හා ඒ අයගේ යම් යම් ක්‍රියාමාර්ග පිළිබඳව ප්‍රශ්න කරනවා නම් ඒ අයට ස්වෛරීව ඉන්නට බැහැ. ඒ නිසා මැතිවරණ කොමසාරිස්වරයා හෝ වේවා අග්‍ර විනිශ්චයකාරවරයා හෝ වේවා ඒ අයගේ නිලතල ස්වෛරී තත්ත්වයට පත් කළේ ඒ අයට ස්වාධීනව හා ස්වෛරීව අදහස් ප්‍රකාශ කරන්නට හැකි වනු පිණිසයි. එවැනි ප්‍රකාශ කිරීම හේතු සහගතද, හේතු විරහිතද කියා බැලීම පාර්ලිමේන්තුව මගින් දේශපාලනයට සහභාගී වන නියෝජනයක් සම්බන්ධ වන කාරක සභාවක් මගින් තීරණය කිරීම වැරදියි. එසේ තීරණය කිරීමෙන් සිදු වන්නේ ඒ කර තිබෙන්නේ ඒ නියෝජනයක් සම්බන්ධ දේශපාලනයට පටහැනි ප්‍රකාශනය පිළිබඳව ඒ අයට විරුද්ධ වාර්තාවක් සැපයීම වෙන්නට පුළුවන්. ඒ නිසා මෙවැනි ස්වාධීන නිලතලවලට ජන්දයෙන් පත් කරන්නේ නැහැ. අධිකරණය මැතිවරණයකින් තොරන්නේ නැහැ. ඒ නිලතලවල ක්‍රියාමාර්ග මහජන මතය උඩ විමසන්නේ නැහැ. සමහරවිට අපේ රටේ ජන්දයකයින්ගේ මානුෂික මට්ටම අනුව බලතල වී මේ රටේ පවත්නා උසාවි, නීතිය හෝ මේ රටේ ක්‍රියාත්මක වන අධිකරණමය නීති සම්ප්‍රදාය පිළිබඳව අපි මැතිවරණයක් නැඟුවොත් මේ රටේ ජනතාව මය දැනට තිබෙන තීනිවලට පටහැනි නීති අනුමත කරන්නට පුළුවන්. ඒ නිසා මෙවැනි ආයතන වෙන් කර නඩා separation of powers කියන සිද්ධාන්තය මේ ව්‍යවස්ථා ක්‍රමයට ඇතුළත් කර අධිකරණය ව්‍යවස්ථාදායකයෙකුත් ව්‍යවස්ථාදායකය විධායකයෙකුත් වෙන් කරනු ලැබුවේ ජනතාවගේ අයිතිය පිළිබඳ තීරණය සර්වාධිපත්‍යය මත පදනම් කොට ගැනීමෙන් සාධාරණ යුක්තිය රීතිය කියන එක විසඳෙන්නේ නැති නිසා එය තේරුම් ගත් කොටස විසිනුයි. ඒ නිසා අධිකරණය සතු බලතල මත පාර්ලිමේන්තු පනතක් රටේ ජනතා අයිතියට වලංගු තැත්නම්, මානුෂික නිදහස ඉක්මවනවා නම්, සාධාරණ සාමාන්‍ය පුරවැසියෙකුට අධිකරණය ඉදිරියේ ඒ පනත පිළිබඳව විමර්ශනයක් කරන්නට උසාවිය ඉදිරියට යන්නට පුළුවන්කම තිබුණා. ඒ පනත නිතරානුකූල නැත, සාධාරණ යුක්ති රීතියට පටහැණිය කියා උසාවිය ඉදිරියේ තීන්දුවක් දෙන්න පුළුවන්කම තිබුණා. ඒ තීන්දුව ප්‍රසිද්ධ වීමට උසාවියකදී විනිශ්චයකාරවරයකුට ප්‍රකාශ කරන්න පුළුවන්කම තිබුණා, රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්තිය මෙතෙක්දී වැරදිය කියා.

ඉඩම් අත්පත් කර ගැනීම පිළිබඳව සාධාරණ තීන්දුවක් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ විනිශ්චයකාරවරුන් දී තිබුණා. දෙපළ පිළිබඳව, ප්‍රකාශන පිළිබඳව, මිනිස් ජීවිත පිළිබඳව ආදී මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකම්



පිළිබඳව ඒ වාගේ නිත්‍ය දෙනු ලබන්නේ විවෘත උසාවිවලදී. ඒ විවෘත උසාවිවල දෙනු ලබන නිත්‍යවලදී නිත්‍යව විග්‍රහ කිරීම, එහි සාධාරණත්වය ප්‍රකාශ කිරීම විනිශ්චයකාරවරයකුගේ කනිෂ්ඨයකි. විනිශ්චයකාරවරයකු කරනු ලබන ඒ වාගේ ප්‍රකාශයක් රටේ රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්තියට පටහැණි වුණොත් ඒ අය තේරීම් කාරක සභාව ඉදිරියට කැඳවනවාද? එහෙම තැත්වම් විනිශ්චයකාරවරයකු බාහිර දේශනයකදී, සාමාන්‍ය සාකච්චාවකදී, එයා කැඳවනු ලැබූ අවස්ථාවකදී කරනු ලැබූ ප්‍රකාශයක් පිළිබඳව එයා තේරීම් කාරක සභාව ඉදිරියට කැඳවනවාද?

මෙහෙම කැඳවීමක් අධිකරණයේ සාධාරණත්වය, අයිතිය පිළිබඳ ඉතිහාසයේ සිදු වී නැහැ. ඒ නිසා මේ සිදුවිය පිළිබඳව ස්ථාවර නියෝග වෙනස් කිරීමෙන් පාර්ලිමේන්තුව බලතල ලබාගැනීම ඒ වාගේ නිලතල කෙරෙහි ජනතාවගේ නිබ්බ විශ්වාසය හීන වීමක් ලෙසයි අපට පෙනෙන්නේ; මේ ආයතනය තුළින් ජනතාවගේ යුක්තියට, සාධාරණ යුක්ති රීතියට නිබ්බණ්ණ ඉඩකඩ ඇතිවීමක් ලෙසයි අපට පෙනෙන්නේ. ඒ නිසා මේ ස්ථාවර නියෝග සංශෝධනයෙන් ඒ ස්වෛරී නිලතලවලට කරනු ලබන කැඳවීම්, ඒ අය පරීක්ෂණවලට භාජනය කිරීම්, මූලික වශයෙන් ඉතිහාසයේ ගොඩනැගූ, ගොඩනගනු ලබන ප්‍රජාතන්ත්‍රීය ව්‍යවස්ථා ක්‍රමයට පටහැණි වග ප්‍රකාශ කරමින් මම නිශ්ශබ්ද වෙතවා.

අ. හා. 5.55

**ආර. ප්‍රේමදස මහතා**  
(නි.රු. ඡූ.ආ. ටී.පී.පී.පී.පී.)  
(Mr. R. Premadasa)

සභාපතිතුමනි, මේ ස්ථාවර නියෝග සංශෝධනය පිළිබඳව ඉතාමත් ප්‍රයෝජනවත් සාකච්චාවක් කරන්නට අවකාශ ලැබුණි. මගේ විවිධ අදහස් පල වුණි. මේ අදහස් අප කාටත් ප්‍රයෝජනවත්. බොහෝම උසස් ප්‍රතිපත්ති සම්ප්‍රදායක් විරුද්ධ පාර්ශවයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් ප්‍රකාශ වුණි. ඒ සියල්ලක්ම අපේ සැලකිල්ලට භාජන වන බව මම මතක් කරන්න කැමතියි.

අන්තරාගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) කථාව, අද ඉදිරිපත් වී තිබෙන ස්ථාවර නියෝග පිළිබඳ සංශෝධනයට වඩා විකක් ව්‍යාජන වුණි. මගේ හිතේ ජය කරන්න බැරි වුණු කථාව අද කලා වරදක් නැහැ. නමුත් මම එකක් කියන්න ඕනෑ. එතුමාට විරුද්ධ පාර්ශවයේ ප්‍රධාන සංවිධායක හැටියට විවාදයකට කටකසක් සකස් කරන විට, තමන්ගේ කණ්ඩායමේ උදව්‍යට අවස්ථාත් දිය යුතු නම් ඒ අවස්ථාව ඔවුන්ට දීමට කලින් විධිවිධාන යෙදීමත්, කියමන වෙලාව බෙදා දීමට කටයුතු කිරීමත් සුදුසුයි. මම විරුද්ධ පාර්ශවයේ සංවිධායක හැටියට සිටින විට කෙළේ එහෙමයි. [බාධා කිරීම්] පොඩ්ඩක් අහගෙන ඉන්නකො. යමක් ඉගෙනගන්න එපාය? අපි ඉගෙන ගන්නවා නමුත් නාත්සේලාගෙන්, ඉතින් අපි ඒ ඉගෙනගත් දේ දැන් කියන්නයි යන්නේ. ඒ විධියට සංවිධානය කරනවා නම් අර ජය ඇතිවුණි වාගේ තත්වයක් ඇති වෙන්නේ නැහැ.

දැන් මම මේ කාරණය සඳහන් කරන්නේ සිතුරාදට තිබෙන විරුද්ධ පාර්ශව යෝජනාව නිසයි. විරුද්ධ පාර්ශවය මේ ආණ්ඩුව කෙරෙහි විශ්වාස ගංගත්වය ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. ඒ යෝජනාව වැඩ සටහනට එන්න ඉස්සෙල්ලමත් පත්‍රවල පල වුණි. පල වුණු හැටියේ අපේ මන්ත්‍රීවරුන් කීව්වා හැකි තාක් ඉක්මනට මේ යෝජනාව ගැන සාකච්චා කරන්න ඕනෑය කියා. ඒ සඳහා අපි පොදුගලික මන්ත්‍රීවරුන්ගේ යෝජනා දිනය වන සිකුරාදා දින නියම කලා. ඒ සම්බන්ධයෙන් අපි සාකච්චා කර දැන් වැඩපිළිවෙලක් හඳුනා තිබෙනවා. සිකුරාදාට අපි රැස්වෙන්නේ උදේ 9 ව. උදේ 9 සිට 12.30 වනතුරු විවාදය. 12.30 සිට 1.30 දක්වා දිවා ගෝජනය. පස්වරු 1.30 සිට 5 දක්වා තැවන විවාදය පැවැත්වෙනවා. ඒ වාගේම හරියට 5 ව ජන්දය ගැනීමට අපි තීරණයක් ඇතිකරගෙන තිබෙනවා. ඒ අනුව පැය හතක කාලයක් අපි නියම කරගෙන තිබෙනවා. මම කීව්වා, මේ පැය හතක් පැය තුනක් ආණ්ඩුවට දෙන්නය, නමුත් නාත්සේලා පැය හතරක් ගන්නය කියා. දැන් විපක්ෂයට පුළුවන් තමන්ගේ කටකසින් තෝරාගෙන—කොමියුනිස්ට් පක්ෂයත්, මහජන එක්සත් පෙරමුණත් සමඟ සාකච්චා කර ඔවුන්ගේ කටකසත්ගේ පැයසිසුවක් අරගෙන—ඒ අයට නියමිත වෙලාවල් දෙන්න.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
(නි.රු. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)  
ඒක අපි කරලා තිබෙනවා.

**ආර. ප්‍රේමදස මහතා**  
(නි.රු. ඡූ.ආ. ටී.පී.පී.පී.පී.)  
(Mr. R. Premadasa)  
පොඩ්ඩක් ඉන්නකෝ මම කථා කරල ඉවර වෙනතුරු; නමුත් නාත්සේ කරපුවා නොකරපුවා කියන්න ඉස්සර වෙලා.

ආණ්ඩු පක්ෂයේ සංවිධායකතුමා දැනටමත් කටකසත් 9 දෙනකු නියම කර තිබෙනවා. එතුමා ඇතුළු කටකසත්ට විනාඩි විස්සකුත්, ඇතුළු කටකසත්ට විනාඩි පහළොවකුත් ආදී වශයෙන් වෙලාව නියමකර ඒ නම් ලැයිස්තුව මත ලේකම්තුමාට භාර දී තිබෙනවා. මා මෙය සඳහන් කළේ, ජයේ ඇතිවුණා වාගේ ගාලගොට්ටියක් විපක්ෂය තුළ ඇතිකර ගන්නේ නැතුව කටයුතු කරනු පිණිසයි.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
(නි.රු. ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)  
බණ!

**ආර. ප්‍රේමදස මහතා**  
(නි.රු. ඡූ.ආ. ටී.පී.පී.පී.පී.)  
(Mr. R. Premadasa)  
මම දන්නවා. නමුත් නාත්සේට තේරෙන්නේ බණ නොවෙයි, අණ බණ අහනවා නම් මනුෂ්‍යයෙක් හැදෙනවා. හැදෙන්නේ තැනි මිනිසාට කරන්නට තිබෙන්නේ අණ දෙන එකයි. එතුමා විකක් අහගෙන ඉන්න ඕනෑ, අහගෙන ඉන්න කැමති තැත්වම් යන එකයි එතුමාට තිබෙන්නේ. තමන්ගේ මෝඩකම, උද්ධවිටකම ප්‍රදර්ශනය කරන්නේ තැනුව යන එකයි තිබෙන්නේ. මම කියන්නේ සිකුරාදාට තිබෙන විවාදය නියම විධියට පවත්වන්නට ඕනෑ නම්, විපක්ෂ නායකයා බුද්ධිමත්ව ක්‍රියා කරන්නට ඕනෑ, මුත්තට ක්‍රියා කරන්නේ තැනුව.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, අපි දැනටමත් අපේ කටකසින්ගේ ලැයිස්තුව දී තිබෙනවා. මම මහලේකම්තුමාට කීව්වා ඒ ලැයිස්තුව විපක්ෂයට දෙන්නය කියා. එවිට විපක්ෂයේ යුතුකම ඒ අයගේ ලැයිස්තුව අපට දෙන එකයි. නමුත් එහෙම නොදන්නාට අපට කමක් නැහැ. හැබැයි, අපි දැනගත්ත කැමතියි ඒ පැය හතර කොයි විධියටද පාවිච්චි කරන්නේ කියා. එවිටයි අපට අපේ කටකසින් ඉදිරිපත් කරන්නට පුළුවන් වෙන්නේ. මම කථා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ විපක්ෂයේ පිළිතුරු කථාවට කලින්. ඒ නිසා මම දැනගන්නට ඕනෑ කොයි වෙලාවටද මට කථා කරන්නට පුළුවන් කියා. අපට වෙනත් රාජකාරී තිබෙනවා. ඒ නිසා මම ඒක දැනගන්නොත් හුනක් ප්‍රයෝජනවත්. ඒක කියන්නටයි, මම මේ කාරණය සඳහන් කළේ.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**  
(ශ්‍රී.රු. උ.ප. තී.බා.ආ.)  
(Mr. Deputy Chairman of Committees)  
Order, please! The Hon. Deputy Speaker will now take the Chair.

*අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා [තෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.*  
*அதன் பிறகு, குழுப் பிரதித் தலைவர் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவில், பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் [நி.ரு. நேதமன் வைந்பப ஈதன்] தலைமை வகித்தார்கள்.*

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair and MR. DEPUTY SPEAKER (MR. NORMAN WAIDYARATNA) took the Chair.

**ආර. ප්‍රේමදස මහතා**  
(නි.රු. ඡූ.ආ. ටී.පී.පී.පී.පී.)  
(Mr. R. Premadasa)  
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ ස්ථාවර නියෝග ගැන සාකච්චා කරන විට විපක්ෂය පෙන්නුම් කරන්නට උත්සාහ කෙළේ මොකක්ද? "බලන්න මේ කරන්න යන අපරාධය! නඩුකාරවරු පමණක් නොවෙයි, පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම්තුමා, විගණකාධිපතිතුමා, මුද්‍රාධිකරණ කොමසාරිස්තුමා, දුක්ගන්නා රාල කියන මෙන්න මේ ගොල්ලන්ටත් මේකට



[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

දලා. මොකද මේ ආණ්ඩුවට වෙලා තිබෙන්නේ ? මේ විනිශ්චයකාරවරුන්ගේ ප්‍රශ්නය අස්සට දල මෙන්න පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම්තුමා, විගණකාධිපතිතුමා, මැතිවරණ කොමසාරිස්තුමා අස් කරන්න හදනවා. දුෂණය තාක්ෂණ පෙන්වන විගණකාධිපතිතුමා වගේ කෙනෙකුත් අස් කරන්න හදනවා. මේ බලන්නකෝ මේ කරන්න යන අපරාධය " කියලයි. පෙන්නුම් කරන්නට උත්සාහ කෙළේ, ඉතින් මේක අගගෙන ඉන්න විට අපි සියලු දෙනාම පුදුමයට පත් වෙතවා. මේක අගගෙන ඉන්න උදවියට හිතෙනවා, මොකක්ද මේ කරන්න යන්නේ කියා.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ අදහස් කියන එක්කෙනාත්, මේවා අගගෙන ඉන්න අයත් කල්පනා කරන්නට ඕනෑ එහෙම නම් මෙතෙක් මේ අය අස් කරන්නට තිබුණේ කුමය මොකක්ද කියලා. මම කැමතියි මේ අදහස් කී කවිකයින්ගෙන් අහන්න. මහ ලේකම් අස් කරන්න තිබුණේ කුමය මොකක්ද කියලා. " මැතිවරණ කොමසාරිස්, විගණකාධිපති, පාර්ලිමේන්තු කොමසාරිස් හෙවත් දුක්ගන්නා රාළ යන මේ ශ්‍රේෂ්ඨ පදවි දරන මේ උදවිය මේ නඩුකාරයන් අස්සට ගෙනේ දලා තිබෙන්නා නේ ? ඒ අය මෙපමණ කල් අස් කරන්නට බැරවයි තිබුණේ. මේ බලන්න, මේ ආණ්ඩුව කරන්නට යන අපරාධය ! දැන් ඒ අයත් අස් කරන්න නීති හදනවා නේ ? " යයි කියන විට එය අගගෙන ඉන්න අය පුදුමයෙකුත් පුදුමයට පත් වෙතවා. මමත් පුදුමයට පත් වුණා. " දෙයියනේ ! අපි මොකක්ද මේ කරන්නට යන්නේ " කියලා.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, හොයා බලන්නට වටිනවා කොහොමද මේ අය අස් කරන්නට තිබුණේ කියලා. කොහොමද දන්නවාද අස් කරන්නට තිබුණේ ? පාර්ලිමේන්තුවේ එක වැඩි ජන්දයකින්. මේ දැන් අපි ඇති කරන ක්‍රමයෙන් මොකක්ද වෙන්න යන්නේ ? කොපමණ ජන්ද ඕනෑද ? එපමණක් හෙවෙයි. මෙතෙක් කල් මේ තීරාධාරීන්ට අස් කරන්නට පුළුවන්කම තිබුණේ විගාගයකින් තොරවයි. කොහොමද ? Just an address of Parliament ' මෝෂන් ' එකක් ගෙනවා. ' සිම්පල් මැජෝරිටි '. කොයේ ඉදලාද මේ මහා ගවේෂකයෝ පහල වුණේ අද ? හරියට පෙන්වන්නට ගියේ මෙතෙක් කල් අත ගහන්නට බැරව තිබුණේ ධාතාන්තරවල සිටින අය අස් කිරීමේ, බලය පාර්ලිමේන්තුවට ගන්නවාය කියලයි. හරිනම් මේක කරන්න වෙතම මණ්ඩලයක් පත් කරන්න ඕනෑද. වෙනම තීරියක් ගෙනෙන්නට ඕනෑද. වෙනම අධිකරණයක් පත් කරන්නට ඕනෑද. මේ හදලා තිබෙන ආණ්ඩු ක්‍රමය මොකක්ද කියලා අහනවා. මහජනයාගෙන් තොරවූ ආණ්ඩු ක්‍රමයක්ද. හරියට හැත්තෑ දෙකේ ආණ්ඩු ක්‍රමය ගැන ඇහුවා වගෙයි !

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)  
(A Member)  
ඇහුවා

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා  
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)  
(Mr. R. Premadasa)

මම දන්නවා අහපු තාලේ, තමුත්තාත්තේ හිටියේ නෑහැ. හැත්තාඩි වාර්තාව අරගෙන බලන්න. එද මහජනයාගෙන් ඇසූ විධියට අපිත් ඇහුවා. ප්‍රසිද්ධ පුවත්පත් මාර්ගයෙන් ඒ ආණ්ඩුව කලා වාගේම අපිත් ඇහුවා. සන්දේශ ගෙන්වා ගන්නා ; නියෝජිතයින්ට එන්නට දුන්නා ; අවස්ථාවක් දුන්නා. තමුත් පසුගිය ආණ්ඩුව, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව වෙනස් කරනවාය කියලා අවුරුදු පහ අවුරුදු හතක් කර ගන්නා, ජනතාවගෙන් අහන්නේ නෑතිව. මේවා අතෙක් අයට මතක නෑහැ කියලයි කල්පනා කරගෙන ඉන්නේ. රටේ ජනතාව දැන්නේ නෑහැ. හැත්තෑ දෙකේ ආණ්ඩුක්‍රමය ගැනයි, මම සදහන් කළේ. මම ගෙන්වා ගන්නා හැත්තෑ දෙකේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව, අප්පා ! ඉතා විශිෂ්ඨ ආණ්ඩු ක්‍රමයක්, විනිශ්චයකාරවරු, මහලේකම්, විගණකාධිපති, මැතිවරණ කොමසාරිස් යන මේ අය ගැන පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන් කථා කරන්නටවත් වටින්නේ නෑහැ. හපෝ, පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරු කවුද ? කොයේගත් ඉදලා ආ, සාමාන්‍ය මිනිසුන් විසින් පත් කරනු ලැබූ සාමාන්‍ය මිනිස්සු වගයේ. මේ පූජ්‍යතිය වස්තු ආරක්ෂා කරන්නට ඕනෑද. මේ අය වෙත ලෝකයක ඉදලා පහල වුණු මිනිස්සුද, එම නිසා, මේ අය අස් කරනවා නම් එය වෙනම කණ්ඩායමක් විසින් කරන්නට ඕනෑද. කෝ ඉතින් හැත්තෑ දෙකේ ආණ්ඩුක්‍රමයෙන් එහෙම කලා ? හැත්තෑ දෙකේ ආණ්ඩුක්‍රමයෙන් මොකක්ද කළේ ? අස් කරන්න ඕනෑ වුණොම මේ එක පුද්ගලයෙකුටවත්-මේ පූජ්‍යතිය

පුද්ගලයින්ට, මේ සුවිශේෂ පුද්ගලයින්ට, මේ කිසිම වරදක් නොකරන පුද්ගලයින්ට-අවස්ථාවක් දුන්නාද ? මේ තාක්ෂණ දුෂණය හොයන විගණකාධිපති, පාර්ලිමේන්තු කොමසාරිස්, පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම් යන මේ සුවිශේෂ උදවියගෙන් කවදවත් වරදක් කෙරෙන්නේ නෑහැ ! වරදක් කියවෙන්නේ නෑහැ ! ඒ අයට වරදක් හිතෙන්නේ නෑහැ ! වරදක් ගැන ඇහෙන්නේ නෑහැ ! මේ අය සුවිශේෂ පුද්ගලයෝ ! එහෙම නම් මේ පාර්ලිමේන්තුවට පත් වී ඉන්න කොකඩයන්ට පුළුවන්ද මේවා ගැන විගාග පවත්වන්නට ? මේකට ඕනෑ වෙනමම මණ්ඩලයක්, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරුන් මේවා ගැන බොහොම ලස්සනට කථා කරනවා. මම කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට (සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා) කියන්නට කැමතියි, කවද හරි විරුද්ධ පාර්ශ්වයට එයි කියල හිතාගෙන. අපි ගැසිලේනම ඕනෑ වාගේම කවදහර් ආණ්ඩු පාර්ශ්වයට එතවාය කියන හැසිමෙන් තමුත්තාසේලාත් හැසිලේනමට ඕනෑ බව. අපි දෙයොල්ලක්ම එක තේරුම් ගත්ත ඕනෑ. ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ සිටියත්, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිටියත් අපි මතභේද නියෝජිතයෝ. එක අපි මතක නිසා ගත්ත ඕනෑ.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, 1972 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව අනුව මේ සුවිශේෂ පුද්ගලයන් අස් කරන්නට පුළුවන්කම තිබුණේ කොයි ආකාරයටද ? ඒ පුද්ගලයාගෙන් අහනවාද ? ඔබ්බට ජනරාල්ගෙන් අහනවාද ? මැතිවරණ කොමසාරිස්ගෙන් අහනවාද ? මහ ලේකම්ගෙන් අහන්නට පුළුවන්ද ? අහන්නට ඕනෑද ? ඒ විධියට අස් කර දන්න ඕනෑ වුණොම යෝජනාවක් පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනෙනවා. ඒ යෝජනාව වැඩිපුර එක ජන්දයකින් සම්මත වුණොත් ඒ පුද්ගලයා දෙට්ට යනවා. මෙන්න, ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව, නඩුකාරවරුන් අස් කෙළේ කොහොමද ? දැන් නම් ඇවිත් කියනවා, නඩුකාරවරුන් ආරක්ෂා කරන්නට ඕනෑය. යම් තීන්දුවක් ගැන රුචි නැත්නම් පාර්ලිමේන්තුවේ සුර කණ්ඩායමකට වුණත් එකතු වෙලා, නඩුකාරයන් ඉවත් කිරීමට යෝජනා ගේන්නට හුදුසුවක්ය කියල. 1972 දී තමුත්තාත්තේලාගේ ආණ්ඩුව ක්‍රියා කළේ කොහොමද ? මම 1972 ඒ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවෙන්ම කියවන්නම්. 122 වන ඡේදය, 51 වන චිටුව.

The Constitution of Sri Lanka (Ceylon)-1972-

මේක හැදවේ කවුද ? මේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව හැදවේ විහාරද නීතිඥයෙක්. අපේ කලවානේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (සරත් මුත්තෙට්ටුවේගම මහතා) මාමණ්ඩිය. එයා නඩුකාරවරුන් අස්කරන්නට කීවේ කෙහොමද ? මේ මන්ත්‍රීතුමා කී විධියට ඉන්දියානු ක්‍රමයටද ? එංගලන්ත ක්‍රමයටද ? ඇමෙරිකා ක්‍රමයටද ? එහෙම නම් 1972 ඒ ක්‍රමයට වඩා අපේ ක්‍රමය කොයිතරම් හොඳද ? 1972 ක්‍රමය අනුව වැඩිපුර ජන්ද කියක් ලබා ගන්න ඕනෑද ? " address of Parliament. මම ඒ කාරණයට විකකින් එන්නම්. මෙන්න එද අස් කරන්නට තිබුණේ කාලය.

" The Constitution of Sri Lanka (Ceylon)-1972." -page 51  
" Judges of the Court of Appeal and the Supreme Court ' .

122 (2) Every such Judge shall hold office during good behaviour and shall not be removed except by the President upon an address of the National State Assembly".

එපමණයි. වෙන මොනවාද කරන්නට තිබුණේ ? මට කියන්න බලන්න. කෝ මය කියපු මහා විශිෂ්ට ක්‍රම ?

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(அங்கத்தவர் ஒருவர்)  
(A Member)  
දැන් මතක නෑති වෙලා.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා  
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)  
(Mr. R. Premadasa)

මොකක්ද ඒ අයගේ ක්‍රමය ? අසුවල් නඩුභාරයා අස් කර දමන්න ඕනෑය කියා යෝජනාවක් ගෙන ආවා නම් ඒ යෝජනාව වැඩිපුර එක ජන්දයකින් හෝ සම්මත වුණො නම් අස් කර දමන්න තිබුණා. දැන් ඒ අය 1978 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව ගැන කථා කරනවා. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, නඩුකාරවරුන් පිළිබඳව ස්ථාවර නියෝග ගෙන විට මහ ලේකම්,



විගණකාධිපති, මැතිවරණ කොමසාරිස්, ඒ වාගේම පාර්ලිමේන්තු කොමසාරිස්—දුක්ගන්තාරාල කියල හදුන්වන පුද්ගලයා—මේකට ඇතුළු කරන්නටය කියා මම තමයි එද යෝජනා කළේ; මමයි එය කිව්වේ. **Because I want to give them more safeguards.** මමයි ඒ අදහස ගෙනාවේ. ස්ථාවර නියෝග ආවේ තවුකාරයන් සම්බන්ධයෙන් පමණයි. මොකක්ද මේ ස්ථාවර නියෝගය? "ඇඩ්වුස් ඔෆ් පාර්ලිමන්ට්" මාර්ගයෙන් පමණයි කියා අපේ ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් වී තිබෙනවා. 1978 ආණ්ඩු ක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ එතෙම කියා තිබුණත්, එතෙම නිකමිම "ඇඩ්වුස් ඔෆ් පාර්ලිමන්ට්" කියන පාර්ලිමේන්තු යෝජනාවක් අනුව පමණක් නොවන බවත් එහි සඳහන් වී තිබෙනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් එක්කෝ අර කී විධියට වෙනම නීතියක් ගන්න ඕනෑ. එතෙම නැත්නම්, ස්ථාවර නියෝග මගින් කරන්නට ඕනෑ. ස්ථාවර නියෝග මගින් කීරීම අපි පිළිගන්නා. ස්ථාවර නියෝගවලින් අපි මොකක්ද කළේ?

යම් විධියකින්, විනිශ්චයකාරවරුන් අස් කරන්නට යෝජනාවක් ගෙනාවොත් කථානායකතුමා එය න්‍යාය පත්‍රයට ඇතුළත් කළ යුතුමයි. ඇතුළත් කළ යුතුමයයි කියන්නේ, කථානායකතුමා එය ඇතුළත් කළ යුතුබව ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේම තිබෙන නිසායි. එය මේ ගෙනා සංශෝධනය අනුව වෙනස් කරන්නට බැහැ.

**You cannot give the option to the Speaker. Under the provisions of the Constitution, the Speaker has no alternative but to place it on the Order Paper. But there are other safeguards. When once that motion is placed on the Order Paper then you have to go for a Select Committee.**

කෝ, ඒවා තිබුණද මීට ඉස්සර? තවුකාරවරුන් සම්බන්ධයෙන් පමණක් එද මේ ක්‍රමය ඇති කරන විට, තවුකාරවරුන්ට පමණක් ඇයි, පාර්ලිමේන්තුවට වගකියන තවත් වැදගත් ධුර කීපයක් තිබෙනවා යයි කීව්වේ මමයි. මහලේකම්, විගණකාධිපති, මැතිවරණ කොමසාරිස් ඒවාගේම පාර්ලිමේන්තු කොමසාරිස් යන අයත් සිටින බව මම කීව්වා. එය වැරදිද? එතෙම තම එක ජන්දයකින් අස්කීරීම ඒට වඩා හොඳයි කියනවාද? අපේ ක්‍රමයේ හැටියට, "සිලෝකට් කොමිටි" එකට ගිහින් පරීක්ෂණයක් පවත්වා ආපසු ආවොත් එක වැඩි ජන්දයෙන් අස් කරන්න පුළුවන්ද? ජන්ද කොපමණ ගන්නට ඕනෑද? ඒක අර ක්‍රමයට වඩා හොඳ නෑද? ඒකයි මම කීව්වේ.

තමුත්තාත්ස්ලොට මෙතැන ඇවිත් පරීක්ෂිතයන් වාගේ දෙසාබාන්න නම් පුළුවනි. මහා සුද්දවන්නාගේ වාගේ, හරියට ඒස්-පෙරෙයිද උපත් ගාන්තු වරයෝ වාගේ, බුද්ධිමතුන් වාගේ, තමුත්තාත්ස්ලොට මෙතැන කතා කරන්න නම් පුළුවනි. තමුත් තමුත්තාත්ස්ලොට කතා කරන්නේ තමන් ඉන්නේ කොතේද කියා නොදනයි. මය කියන මහා පර්මාණයේ වැඩ කටයුතු, මය සම්ප්‍රදයවල් එද තමුත්තාත්ස්ලොට තවුටුවකට සැලකුවේ නැහැ. එක ජන්දයෙන් ඉවත් කරන්නට පුළුවන්කම තිබුණා. කිසිම සිලෝකට් කොමිටි එකක් නැහැ. මහලේකම් අස් කරන්න වුවමනා වූණා නම් යෝජනාවක් ගෙන එක පමණයි කරන්නට තිබුණේ. නිදහසට කරුණු අහන්න වුවමනා නැහැ. එක ජන්දයෙන් අස් කරන්න පුළුවනි. අපි එය වෙනස් කළ එක වැරදිද?

දැන් මොකක්ද තත්ත්වය? දැන් එවැනි දෙයක් ගැන පරීක්ෂණයක් කරන්න පුළුවනි. එක ජන්දයෙන් ඒ නිලධාරීන් අස් කරන්න බැහැ. ඉතින්, තමුත්තාත්ස්ලොගේ ක්‍රමයට වඩා හොඳ නෑද්ද? මිකට ඉන්දියාවේ ක්‍රම ඕනෑද? මේක හරි වැඩක්කේ! අපි මොන තරම් හොඳ ක්‍රමයක් ගෙනාවන්, "නෑ, රට බඩු තමයි හොඳ" කියනවා. තමුත්තාත්ස්ලො දෙල් වූණේ ඉල්ලුන්නේ රටදෙල්, අර සුළු සුළුග හමා පොලොන්නරුවේ සහනදායක වැඩ කරගෙන යන අවස්ථාවේදී මමත් එහි ගියා. ආහාර-පාන, රෙදිපිළි ආදී සියලු දේ ජනතාවට දී තිබුණා. මම අනාථ නිවාසයකට ගියා. කොහොමද, කැම-බීම තේම ලැබුණේද කියා මම ඒ අයගෙන් ඇහුවා. "මව් ඔක්කෝම ලැබුණා, අපට බොහෝම හොඳට සැලකුවා" කියා ඒ අය කීවා. දිසාපතිට උදවු වීම එණිය ධබ්ලිව්. ජේ. ප්‍රනාන්දු මහතා විශේෂයෙන් පත්කරනු ලැබ සිටියා. අපේ දිසා ඇමතිවරු, මන්ත්‍රීවරු සියලුදෙනාම එක් වී බොහෝම හොඳට වැඩ කර තිබුණා. මම වයසක කෙනෙකුගෙන් ඇහුවා, 'වුවමනා කරන ඒවා ඔක්කෝම ඔහේටත් ලැබුණාද?' කියා. "අපොයි ආයුබෝවන් ලැබුණා, ලැබුණා, තමුත් මට පොඩි කාරණයක් කියන්න තිබෙනවා" කියමින් ඔහු මාව පැත්තකට එක්

කරගෙන ගිහින් අහනවා, "ආයුබෝවන්, පිටරටින් ආපු බඩු එතෙම නෑද්ද" කියා. මම කීවා, "මේ දිලා තිබෙන්නේ ඒවා කේද?" කියා. "හා! නෑද්ද, කවුදේ කීවා, මේවා ලංකාවේ ඒවාය කියා" යනුවෙන් ඔහු පිළිතුරු දුන්නා.

ඒ වගේ සමහර උදවියට රට බඩු තමයි, ගැම එකකටම වුවමනා කර තිබෙන්නේ. එම නිසා අපි මොන දෙයක් සම්බන්ධයෙන් හෝ හොඳ ක්‍රමයක් ගෙනාවන් ඒ අය අහනවා, "මේක 'Local' තේද මේක මෙතෙ ඉන්න අය හදපුවා කේද?" කියා. "මේ නීතිය මෙතෙ ඉන්න අය හදු එකක්කේ", කියනවා. ඒ අයට අඩු ගණනේ ඉන්දියාවටවත් යන්න ඕනෑ. (බාඩා කීරීම) ඔව් නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා, පිටරට බඩුවල රස බලපු අයට 'local' දේවල් හරි නැහැ. මේ විධියට තමන් පිළිබදව පහත් ලෙස හිතන ගතියක් මේ අය ඇති කරගෙන තිබෙන්නේ ඇයිද කියා මට තමී තේරෙන්නේ නැහැ.

එතුමන්ලාගේම ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාව කියවා බලන්නයයි මම කීවේ මේ නිසායි; එම ව්‍යවස්ථාව අනුව එක වැඩි ජන්දයෙන් අර ඔක්කෝම අස් කරන්න පුළුවන්කම තිබුණා.

**Just by an address of Parliament, passed by a single vote, they go out. The judges, the Secretary-General, the Auditor-General, the Commissioner of Elections just get thrown out by their neck!**

තමුත් ඒ උදවියම අද මේ යෝජනාව ගැන කථා කරන්න පටන් ගත්තේ අම්මේ, හරියට සාක්ෂුවරයන් වගෙයි. ඒ අය මොන-මොනවා කීවද කියා මම ලියා ගත්තා. මතුගම ගරු මන්ත්‍රීතුමා (අතිල් මුණසිංහ මහතා) ඉදිරිපත් කළ සංශෝධනය පිළිගන්න පුළුවන්කමක් නැහැ.

**On this matter we cannot give the option to the Speaker, because of Article 107. (2) of the Constitution.**

විවාදය පටන් ගත් හැටියේම ඒ අය කථා කලා, මේ සංශෝධන වැටෙන්න ඕනෑ ස්ථානය ගැන. ඒක ඉලක්කම් පිළිබද ප්‍රශ්නයක්. ඒ වැඩිය කරන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. නීති කෙටුම්පත් සම්පාදනය කරන අයට, තමුත් මේ සංශෝධනය වැටෙන්න ඕනෑය යි විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ උදවිය කී තැනත් වැරදියි. අපි ඒ සංශෝධන තැබූ තැනත් වැරදියි. මේ සංශෝධන ආ යුත්තේ 143 වැනි ස්ථාවර නියෝගය ලබාදිය ඒ අය කීවා. ඒකත් වැරදියි. මේ සංශෝධන එක් කළ යුතු තැන දැන් හොයා ගෙන තිබෙනවා. 133 වැනි ස්ථාවර නියෝගයට පස්සේ තමයි, මෙය ආ යුත්තේ, එතැන තමයි, ගැලපෙන තැන. වරදින විට කාටත් වරදිනවා. අපේ නිලධාරීන්ට විතරක් නොවෙයි මෙතුමන්ලාටත් වරදිනවා. ඒ මොකද, 134 වැනි ස්ථාවර නියෝගයේ සිට තිබෙන්නේ "Amendment of Standing Orders, Suspension of Standing Orders" ආදියයි. එම නිසා "public money" යටතේ තිබෙන 133 වැනි ස්ථාවර නියෝගය ලබා "Address of Parliament" වගේ ශීර්ෂයක් යටතේ මේ සංශෝධන දම්මාම ගැලපෙනවා. මෙතුමන්ලා ඉදිරිපත් කළ සංශෝධනය අපට පිළිගන්න බැහැ. ඒ සංශෝධනය ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ "මේ ආණ්ඩුව කරන්න යන අපරාධය බලන්න! මේ තවුකාරවරුන් අස් කරන්න බොහෝම ලෙනෙයි ක්‍රමයක්—පාර්ලිමේන්තුව මාර්ගයෙන් අස් කරන්න ක්‍රමයක්—හොයා ගෙන තිබෙනවා" කියා රටට පෙන්වන්නයි.

තමුත් අපට කියන්න තිබෙන්නේ මෙයයි: මේ සංශෝධන මගින් කර තිබෙන්නේ මෙතෙක් ඒ සඳහා තිබුණු ක්‍රමය දැඩි කීරීමයි. 1972 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවත් සමඟ සංසන්දනය කර බැලුවත් ඒ බව පෙනෙයි. උත්තැන්ලා මහා ආධිමිඛරයෙන් කථා කරන ඒ ආණ්ඩුකම ව්‍යවස්ථාවෙන්ම මම එය පෙන්වා දුන්නා. කිසිම වග-විභාගයක් නැතිව තනිකර එක වැඩි වන්දයෙන් තවුකාරවරුන් ඉවත් කරන්න පුළුවන් ක්‍රමයක් තමයි, එද තිබුණේ, එද තිබුණු ක්‍රමය අනුව එතුමන්ලා ඉවත් කරන්න පෙර නිදහසට කරුණු ඇහුණේත් නැහැ; "Select Committee" එකක් තිබුණේත් නැහැ. "Address of Parliament" එකක්වත් නැතිවයි, එද වී. එස්. ප්‍රනාන්දු තවුකාරතුමා එලෙව්වේ 'Constitutional Court' එකක්. ජස්ටිස් දෙහෙරගොඩ දල දිව්වා, රජගෙරට ගෙත්තලයි පන්න ගත්තේ, ඒ ඉතිහාසය මම මතක් කරන්නද? වී. එස්. ප්‍රනාන්දු රජගෙරට ගෙනවිත් එල්ලපු හැටි, දෙහෙරගොඩව එල්ල ගත්ත හැටි එද මම තමයි පාර්ලිමේන්තුවේදී ගෙළි කළේ.











Then the question about one month I have cleared. It is not imperative that you must make a recommendation within one month. If the Committee thinks that they cannot complete their work in one month they have to come to the House. What is wrong in that? They can come to the House and give reasons why they cannot complete the investigation. The House can give them time. That is to enable the House to know all the circumstances as to why they want time. Sir, when charges are made against officials like the Auditor-General, the Secretary-General or a judge, is it fair to keep the charges hanging over their heads for a long time? But if circumstances compel that the Committee should have more time, surely they can come and tell Parliament, "Look, we cannot complete this inquiry for the following reasons. Give us more time". Parliament will then give time. That is not precluded. But the Members who spoke tried to point out, tried to show this House and the country, that within one month we are going to dispose of the whole thing. They are going on the presumption that we are going to sack every one of these people. They said various things about various judges. All right, forget about the judges. Do you think we are going to get rid of the Secretary-General or the Commissioner of Elections, or to Parliamentary Commissioner for Administration? Simply because there was a Motion yesterday to ascertain whether certain statements had been made, you are now trying to say, "Look here, they are including the Secretary-General and all these officials who are responsible to Parliament because they want to get rid of them in a very unfair manner.

மன்றத்தினர்

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

They did not give even one day's time.

சார். ஸ்ரீமதம் மனை

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

Yes, under their system.

Until I brought it to the notice of the Standing Orders Committee nobody talked about the Secretary-General, the Commissioner of Elections, the Auditor-General or the Parliamentary Commissioner for Administration. I proposed it. I thought, if we are going to have these safeguard for the judges what about these important officials? It is true that the Auditor-General has to function without fear or favour. So have the Commissioner of Elections, the Parliamentary Commissioner for Administration and the Secretary-General. They must be able to function. I think these officers will be very happy today, because until this moment, until we passed this what was their plight? I had to make this proposition. I made the proposal to bring in these officers also. Why

did I do that? Because we want the independence of these officials safeguarded. But what were you trying to make out? You were trying to make out that because these officials are doing an independent job this Government is angry with them and is trying to get rid of them also in the same exercise. That is what you have been trying to do during the last five hours. I was just listening with amusement to these foolish arguments.

I do not think I should deal with these matters any further. I hope this House and the country will realize that what we have done by this exercise is to give more safeguards for these high officials.

Now, Sir, with regard to the one month time limit, I pointed out that there is a proviso that "the Select Committee shall seek permission of Parliament for an extension of a further specified period of time giving reasons therefor".

I will also move, if the House is agreeable, that we add at the end of it, "Parliament may grant such extension of time as it may consider necessary". If necessary I will move this amendment also.

மன்றத்தினர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Mr. Deputy Speaker, I move the amendment, of which I have given notice.

சார். ஸ்ரீமதம் மனை

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

I reject that amendment.

மன்றத்தினர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

But I move it, Sir.

சார். ஸ்ரீமதம் மனை

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

We have accepted on principle that the numbering should be altered. Apart from that—

மன்றத்தினர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I think there is an amendment submitted by the hon. Member for Matugama (Mr. Anil Moonesinghe).

சார். ஸ்ரீமதம் மனை

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I have an unsigned letter here about the Sri Lanka Freedom Party Parliamentary Group proposals, but it has been stated that according to the Constitution that amendment cannot be accepted.







[ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා]

years, that is on 17th November 1972. Further, the Legislature has extended its validity from time to time thereafter by the following Amendments.

- Amendment Act No. 7 of 1972
- Amendment Act No. 31 of 1974
- Amendment Act No. 9 of 1978.

The last Amendment was in 1978. It was considered necessary to extend the validity for a further period of five years. Cabinet has agreed to this proposal.

Since the introduction of this Act it has been a source of great relief to tenants. Delay in disposing of the complaints made by tenants is minimal. It has been a powerful deterrent against the landlords harassing tenants in the form of depriving the tenants of facilities and amenities due to them, using force and causing damage to premises, interfering with their occupancy and trying to eject them unlawfully. In view of the spate of complaints being regularly made under this Act and of its usefulness, I seek to extend the validity of this Act for a further period of five years.

ප්‍රශ්නය සහතික කළ කරන ලදී.  
வினா எழுத்தியம்பப்பெற்றது.  
Question proposed.

එම්. හැලීම් ඉෂාක් මහතා (මැද කොදෙම තුන්වන)  
(ஜனாப் எம். ஹலீம் இஸாக் — கொழும்பு மத்தி மூன்றாம் அங்கத்தவர்)  
(Mr. M. Haleem Ishak-Third Colombo Central)

Mr. Deputy Speaker, whilst supporting this Bill, I wish to bring to the Hon. Prime Minister's notice certain areas where the Housing Department has to act where tenants are concerned. Before the houses were vested by the Housing Commissioner, when repairs were to be effected to houses, normally it was reported by the tenant to the landlord, and if he did not take action there was provision under the Municipal Council's Ordinance to report it to the Municipality, and the Ruinous Building Department took action to effect the repairs.

Unfortunately, after the houses were vested, the tenants do not know where to go. Recently in my electorate—which is that of the Hon. Prime Minister as well—on the Maradana Road near the Central Theatre, if I remember correct, five houses in garden No. 132 collapsed. These people have no place to go to. They had brought this fact to the notice of the Commissioner of National Housing long before the houses collapsed but unfortunately the Commissioner took no action to repair them. Fortunately, nobody was killed.

I would request the Hon. Prime Minister to take action, through the Common Amenities Board, to repair these houses or provide these people with new houses and allow them to stay in the garden. This is the case, not only in Maradana but in many other areas, where houses which have been vested in the

Commissioner have to be repaired. The tenants have no relief at all and no protection. I would kindly request the Hon. Prime Minister to take note of this.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා  
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)  
(Mr. R. Premadasa)

Sir, the position is this. All houses, the monthly rentals of which were below Rs. 25 a month, were vested. What did I do after that? I told the Commissioner, "Now, you get rid of these houses." Though they are slum houses, they are located in very valuable areas. Though they occupy only 2 or 3 perches, the land is very valuable. I got the houses vested in favour of the tenants, by deed, free of charge. The hon. Member knows that. I gave all the houses, the monthly rentals of which were below Rs. 25 a month, free of charge to the tenants after obtaining Cabinet and Government approval for this. Earlier, these people had been paying some rent and now at least they should maintain these things. But when this happened, what did I do? I got the Common Amenities Board and my organisations to repair them and provide these people with shelter. That is the position, Sir.

එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා (තැගෙනහිර කොළඹ - තියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා)  
(திரு. எட்மன்ட் சமரவிக்ரம — கொழும்பு கிழக்கு — உப குழுத் தலைவர்)  
(Mr. Edmund Samarawickrema-Colombo East-Deputy Chairman of Committees)

Sir, I must thank the Hon. Prime Minister for having built 223 houses in my electorate.

අ. හා. 653  
ආනන්ද දසනායක මහතා (කොත්මලේ)  
(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க — கொத்தலை)  
(Mr. Ananda Dassanayake-Kotmale)

ගරු තියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, ගරු අගමැතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද මේ යෝජනාව අපි ඉතාමත් සතුකිපුර්වකව පිළිගත්තවා. ඒ, මෙය ඉතා වැදගත් යෝජනාවක් කියයි. ඇත්තටම මෙහි වටිනාකම අපට දැනෙන්නේ අපිත් කුලී නිවැසියන් හැටියට ඉන්නවා නම් නමයි. සමහර විට කුලී ගෙවල්වල ඉන්න උදවිය කිප දෙනෙක් අපි අතර ඉන්නත් පුළුවන්, තොඉන්නත් පුළුවන්. ඒ කොහොම වුණත් කුලී නිවැසියන්ට සැහෙන කරදර හිරිහැර කැරෙනවාය කියන එක අපි දන්නවා. සමහර වෙලාවට කුලී නිවැසියන් එළවා ගන්නට වුවමනා වුණොම තොයෙක් විධියේ ආරවුල් ඇති කර ඒ ආරවුල් මැදින් තොයෙක් ක්‍රමවලින් කුලී නිවැසියන් එළුවනවා. සමහර විට මෙවැනි දේවල් විභාග කරන්නට ගිය විට ඒ සඳහා තිබෙන බලතල ප්‍රමාණවත් නැහැ. දැන් මේ සංශෝධන පනතේ 3 වන වගන්තියේ හැටියට කැරෙන සංශෝධනයේ ලොකු වැදගත්කමක් තිබෙනවා. එහි මෙසේ සඳහන් වෙනවා :

" 3. අවසන් වරට ජාතික රාජ්‍ය සභාවේ 1978 අංක 9 දරන පනතින් සංශෝධනය කරනු ලැබූ 1970 අංක 28 දරන කුලී නිවැසියන් ආරක්ෂා කිරීමේ (විශේෂ විධිවිධාන) පනතේ 12 වන වගන්තියෙහි " අවුරුදු දසතුනක " යන වචන වෙනුවට " අවුරුදු දස අවක " යන වචන ආදේශ කිරීමෙන් ඒ වගන්තිය මෙයින් නවදුරටත් සංශෝධනය කරනු ලැබේ. "

මෙයින් විභාල සහනයක් ලැබෙනවා. ඒ වාගේම 4 වන වගන්තියේ (අ) සහ (ආ) කොටස් ඊටත් වඩා වැදගත් වෙනවා. එහි මෙසේ සඳහන් වෙනවා :

- (අ) එම නියමය යුක්ත හා බලරහිත වී ඇතැයි ද එසේ වන්නේ, යයි ද සලකනු ලැබිය යුතුය.
- (ආ) එම කාරණය අලුතෙන් හාර ගැනීමට, විභාග කිරීමට හා නිශ්චය කිරීමට කොමසාරිස්වරයාට මෙයින් බලය දී බලය පවරා, නියම කරනු ලබන අතර එසේ එම කාරණය අලුතෙන් හාර ගැනීමට, විභාග කිරීමට හා නිශ්චය කිරීමට අධිකරණ බලය මනුටු ලැබිය යුතුය.



மேலே விடிக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதைப்பற்றி விவாதிக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

**Question put, and agreed to.**

**Bill accordingly read a Second time.**

மேலே விவாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதைப்பற்றி விவாதிக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, சட்டமூலம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப் பெற்றது.

**Question put, and agreed to.**

**Bill accordingly read a Second time.**

மேலே விவாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதைப்பற்றி விவாதிக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

“ரெண்டி கமிட்டி ரிப்போர்ட் கார்டு கமிட்டி ரிப்போர்ட் ஆகும்.” - (மார். ப்ரேமதாசா)

தீர்மானிக்கப்பட்டது :

“சட்டமூலம் முழுப் பாராளுமன்றக் குழுவுக்குச் சாட்டப்படுமாக.” [திரு. ஆர். பிரேமதாசா]

**Resolved :**

“That the Bill be referred to a Committee of the whole Parliament.” - (Mr. R. Premadasa)

கார்டு கமிட்டி ரிப்போர்ட் கார்டு கமிட்டி ரிப்போர்ட் ஆகும்.

[திரு. ஆர். பிரேமதாசா]

[பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

**Considered in Committee.**

(MR. DEPUTY SPEAKER in the Chair.)

1 சி 4 க்கு ரெண்டி கமிட்டி ரிப்போர்ட் கார்டு கமிட்டி ரிப்போர்ட் ஆகும்.

மேலே விவாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதைப்பற்றி விவாதிக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

**Order of the day, and agreed to.**

1 ஆம் வாசகத்திலிருந்து 4 ஆம் வாசகம் வரை சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் வாசகமும் தலைப்பும் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் திருத்தமின்றி அறிக்கை செய்யப்பட்டது.

**Clauses 1 to 4 ordered to stand part of the Bill.**

**Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill.**

**Bill reported without Amendment.**

மார். ப்ரேமதாசா (திரு. ஆர். பிரேமதாசா) (Mr. R. Premadasa)

I move, “That the Bill be now read the Third time.”

மேலே விவாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதைப்பற்றி விவாதிக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, சட்டமூலம் மூன்றாம் முறையாக மதிப்பிடப்பெற்று நிறைவேற்றப்பெற்றது.

**Question put, and agreed to.**

**Bill accordingly read the Third time, and passed.**

மார். ப்ரேமதாசா (திரு. ஆர். பிரேமதாசா) (Mr. R. Premadasa)

May I make this suggestion to the Opposition. If they want to discuss item No. 3, we can take it up tomorrow.

Why not take up item No. 4 which is already operative ?

**சட்டமூலம் : கரிசு கட்டுப்பாட்டு சட்டம்**  
கங்குல் தீர்மானம் : இறக்குமதித் தீர்வைகள்  
CUSTOMS RESOLUTION : IMPORT DUTIES

பி. பி. பி. மினா மரிகார் (பி. பி. பி. மினா மரிகார்)

(இலாபம் எம். எச். எம். நயினா மரிகார் - பதில் நிதி, அமைப்புத் திட்ட அமைச்சர்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar - Acting Minister of Finance & Planning)

I move,

“That this Parliament resolves under section 10 of the Customs Ordinance (Chapter 235), that, with effect from the date on which this resolution is notified in the Gazette :

Import duties under the Customs Ordinance (Chapter 235) shall be levied and paid on the articles specified in column 2 of the Schedule hereto at the general rates set out in the corresponding entries in column 4 of that Schedule, or where preferential rates are leviable and payable under the provisions of Schedule ‘A’ to the Customs Ordinance (Chapter 235) at the preferential rates set out in the corresponding entries in column 3 of that Schedule.

**SCHEDULE**

**RATE OF DUTY**

Tariff Heading No.	Description	Preferential	General	S.I.T.C. Revised No.	Unit of Quantity	Remarks
1	2	3	4	5	6	7
87.06	Parts and accessories of the motor vehicles falling within heading No. 87.01, 87.02 or 87.03 -					
	(i) Shock absorber piston assembly	-	45%	784.9.1	Number	-
	(ii) Chassis with or without fittings for vehicles with a gross vehicle weight of 1,750 kgs. and over	-	7 ½%	784.9.2	Number	-
	(iii) Rims fitted with tyres	-	100% or Rs. 200 per unit	784.9.3	Number	-
	(iv) Other	-	45%	784.9.9	Number	-

மேலே விவாதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதைப்பற்றி விவாதிக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

**Question put, and agreed to.**



**ජාතික සෞඛ්‍ය සංවර්ධන අරමුදල (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත**

தேசிய சுகாதார அபிவிருத்தி நிதி (நிருத்தம்) சட்டமூலம்

**NATIONAL HEALTH DEVELOPMENT FUND (AMENDMENT) BILL**

දෙවන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

වෛද්‍යවාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා (සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා)

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து — சுகாதார அமைச்சர்)

(Dr. Ranjith Atapattu - Minister of Health)

I move,

“That the Bill be now read a Second time.”

We are only asking for permission to raise loans on the amount that is deposited at the moment with the Bank. That is not provided for. All the other monies have been used. On whatever money we have in the Fund we want to raise loans.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී, සහසම්මත විය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙවන වර කියවන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, சட்டமூலம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பீடப் பெற்றது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read a Second time.

මතු පළ වන යෝජනාව සහසම්මත විය :

“පනත් කෙටුම්පත පූර්ණ පාර්ලිමේන්තු කාරක සභාවකට පැවරිය යුතුය”-  
[වෛද්‍යවාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා]

நீர்மானிக்கப்பட்டது :

“சட்டமூலம் முழுப் பாராளுமன்றக் குழுவுக்குச் சாட்டப்பட்டு மாக.” [வைத்திய கலாநிதி ரஞ்சித் அத்தபத்து]

Resolved :

“That the Bill be referred to a Committee of the whole Parliament.”-[Dr. Ranjith Atapattu]

කාරක සභාවෙහිදී සලකා බලන ලදී.

[கிசேர்ச கட்டுவைகவுது இராசனார்டி வீச.]

குழுவில் ஆராயப்பட்டது.

[பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered in Committee.

[MR. DEPUTY SPEAKER in the Chair.]

1 වන සහ 2 වන වගන්ති පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තීරණය කළයුතු බව කියවන ලදී.

ප්‍රඥප්ති වගන්තිය සහ තාමය පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තීරණය කළයුතු බව කියවන ලදී.

පනත් කෙටුම්පත, සංශෝධන රීතියට, වාර්තා කරන ලදී.

1 ஆம் வாசகமும் 2 ஆம் வாசகமும் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமாக வாசகமும் தலைப்பும் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமென கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் நிருத்தமின்றி அறிக்கை செய்யப்பட்டது.

Clauses 1 and 2 ordered to stand part of the Bill. Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill. Bill reported without Amendment.

වෛද්‍යවාර්ය රංජිත් අතපත්තු මහතා

(டாக்டர் ரஞ்சித் அத்தபத்து)

(Dr. Ranjith Atapattu)

I move,

“That the Bill be now read the Third time.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී, සහසම්මත විය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව තුන්වන වර කියවන සම්මත කරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. அதன்படி, சட்டமூலம் மூன்றாம் முறையாக மதிப்பீடப்பெற்று நிறைவேற்றப்பெற்றது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the Third time, and passed.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා

(திரு. ஆர். பிரேமதாச)

(Mr. R. Premadasa)

Item No. 6 may be deferred.

**රබර් නැවත වගා කිරීමේ සහනාධාර පනත : නියෝග**

இறப்பர் மீள்நடுகைச் சட்டம் : ஒழுங்குவிதிகள்

**RUBBER REPLANTING SUBSIDY ACT : REGULATIONS**

මොන්ට්‍යේ ජයවික්‍රම මහතා (රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සහ වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමා)

(திரு. மொண்டிரேகு ஜயவிக்ரம — பொது நிர்வாக அமைச்சரும் பெருந் தோட்டத்தொழில் அமைச்சரும்)

(Mr. Montague Jayawickrema - Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries)

I move,

“That the Regulations made by the Minister of Plantation Industries under section 8 of the Rubber Replanting Subsidy Act (Chapter 437) as amended by Act, No. 4 of 1970, which were published in the Gazette (Extraordinary) of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka No. 278/5 of 4th January, 1984 and presented on 23.3.1984 be approved.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදී, සහසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Sir, may we take up Item 8 and 9 tomorrow ?

கிசேர்ச கட்டுவைகவுது

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Yes.



ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා  
(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

Thank you.

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා  
(திரு. ஆர். பிரேமதாச)  
(Mr. R. Premadasa)

Item 10 may stand down.

Tomorrow we will adjourn at 5 p.m.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(Mr. Deputy Speaker)

There is only one Adjournment question by the hon. Member for Galle (Dr. W. Dahanayake). He is not here.

**කල්තැබීම**  
**ஒத்திவைப்பு**  
**ADJOURNMENT**

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා  
(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,  
“That the Parliament do now adjourn.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහභාගීත්වය විය.  
வினா விடுக்கப்பெற்று ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
*Question put, and agreed to.*

පාර්ලිමේන්තුව ෮ට අනුකූලව අ. ක. 6.57 ට 1984 අප්‍රේල් 5 වන මුහුර්තමයින්ද අ.ක. 3 වන තෙක් කල් ගියේ ය.  
அதன்படி, பி. ப. 6.57 மணிக்கு பாராளுமன்றம், 1984 ஏப்ரல் 5, வியாழக்கிழமை பி. ப. 3 மணி வரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.  
*Adjourned accordingly at 6.57 p.m. until 3 p.m. on Thursday, 5th April 1984.*



ADJOURNMENT

Mr. M. Vinson (Kent)

I move.

That the Parliament do now adjourn.

Speeches by members to

be made before the adjournment.

Question put, and agreed in

Adjourned accordingly at 6.57 pm with 1 pm  
on Thursday, 1st April 1984

Mr. I. Williams (Cardiff)

Thank you.

Mr. R. Thomas (Cardiff)

Item 10 may stand down.

Tomorrow we will adjourn at 6 pm.

Mr. Deputy Speaker

There is only one Adjournment question by the hon. Member for Galle (Dr. W. Dahanayake). He is not















**දයක මුදල් :** පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දයක මිල රු. 200/- කි. (අශෝචිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව ගත 90 කි. කොළඹ 1, නා. පො. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැරදි 30 දින ප්‍රථම දයක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දයකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா : ஹன்சாட் அங்கார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விவாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வொரண்டும் நவம்பர் 30 ந் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

**Subscriptions :** The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.

Printed copies forwarded : 08.04.1984 morning  
 received from Parliament : 7.15 p.m. on 05.04.1984  
 First set of manuscripts :  
 Contents of Proceedings : From 3.00 p.m. on 02.27 p.m.  
 on 04.04.1984